# ROZHODNUTIE KOMISIE

## z 21. marca 2012

## o opatrení SA.31479 (2011/C) (ex 2011/N), ktoré Spojené kráľovstvo zamýšľa zaviesť v prospech spoločnosti Royal Mail Group

*[oznámené pod číslom C(2012) 1834]*

**(Iba anglické znenie je autentické)**

**(Text s významom pre EHP)**

(2012/542/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 108 ods. 2 prvý pododsek,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, a najmä na jej článok 62 ods. 1 písm. a),

po vyzvaní zúčastnených strán, aby predložili pripomienky v súlade s uvedenými ustanoveniami, [1] a so zreteľom na tieto pripomienky,

keďže:

### 1. POSTUP

(1) Dňa 10. júna 2011, po neformálnych kontaktoch (pred notifikáciou) s Komisiou, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „Spojené kráľovstvo“) oznámilo rad opatrení (pozri oddiel 2.3) v prospech spoločnosti Royal Mail Group (ďalej len „RMG“).

(2) Listom z 29. júla 2011 Komisia informovala Spojené kráľovstvo o rozhodnutí začať konanie v zmysle článku 108 ods. 2 zmluvy týkajúce sa oznámených opatrení.

(3) Rozhodnutie Komisie o začatí konania bolo uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* [2]. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby predložili svoje pripomienky.

(4) Listom z 9. augusta 2011 Spojené kráľovstvo požiadalo o súhlas s predĺžením lehoty na odpoveď do 14. septembra 2011, ktorý Komisia poskytla listom z 11. augusta 2011. Spojené kráľovstvo predložilo svoje pripomienky 8. septembra 2011.

(5) Komisia dostala pripomienky od týchto zainteresovaných strán:

— 5. októbra 2011 spoločnosť UK Mail,

— 6. októbra 2011 odborový zväz Communication Workers Union,

— 6. októbra 2011 spoločnosť UPS,

— 7. októbra 2011 spoločnosť Deutsche Post,

— 7. októbra 2011 spoločnosť DX Group,

— 7. októbra 2011 Mail Competition Forum,

— 7. októbra 2011 spoločnosť TNT,

— 7. októbra 2011 Free Fair Post Initiative,

— 9. októbra 2011 spoločnosť Secured Mail.

(6) Pripomienky zainteresovaných strán boli postúpené Spojenému kráľovstvu 12. októbra 2011. Spojené kráľovstvo predložilo svoje stanovisko k pripomienkam listom zaevidovaným 16. novembra 2011.

(7) Dňa 22. augusta 2011 Komisia zaslala Spojenému kráľovstvu žiadosť o informácie, na ktorú Spojené kráľovstvo odpovedalo listom zo 14. septembra 2011.

(8) Dňa 20. septembra 2011 sa uskutočnilo stretnutie medzi orgánmi Spojeného kráľovstva, spoločnosťou RMG a jej bankármi, na ktorom spoločnosť RMG poskytla podrobnejšie informácie o oznámenom pláne reštrukturalizácie.

(9) Komisia diskutovala o tomto prípade s orgánmi Spojeného kráľovstva na viacerých ďalších stretnutiach 12. októbra 2011, 10. a 23. novembra 2011 a 12. januára 2012. Spojené kráľovstvo poskytlo viaceré doplňujúce informácie e-mailom alebo listom z 30. septembra 2011, 20. októbra 2011, 7., 11., 18., 20., 28. a 30. novembra 2011, 6. decembra 2011 a zo 14. februára 2012.

(10) Orgány Spojeného kráľovstva predložili konečnú aktualizáciu oznámenia a spresnenia týkajúce sa plánu reštrukturalizácie 17. februára 2012.

### 2. PODROBNÝ OPIS OPATRENÍ

#### 2.1. Kontext – liberalizácia oblasti poštových služieb Spojeného kráľovstva

(11) Spojené kráľovstvo zasadilo oznámené opatrenia do širšieho rámca svojej politiky poštových služieb a zdôrazňuje strategický význam spoločnosti RMG na zabezpečenie trvalého poskytovania univerzálnych poštových služieb.

[1] Začatie konania bolo oznámené v Ú. v. EÚ C 265, 9.9.2011, s. 2.
[2] Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

(12) Politiku vlády Spojeného kráľovstva ustanovuje zákon o poštových službách ([3]) (ďalej len „zákon o poštových službách z roku 2011“), ktorý získal kráľovský súhlas 13. júna 2011. Týmto zákonom sa vykonávajú odporúčania vyplývajúce z nezávislého prieskumu uskutočneného pod vedením Richarda Hoopera (ďalej len „Hooperove správy“) ([4]), a to:

i) umožňuje investície súkromného sektora do spoločnosti RMG s cieľom vniesť do nej obchodnú disciplínu a nový kapitál;

ii) umožňuje previesť „historický“ dôchodkový schodok na vládu Spojeného kráľovstva, takže spoločnosti zostane len plne financovaný systém (ďalej len „oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky“);

iii) objasňuje, že spoločnosť Post Office Limited (ďalej len „POL“, maloobchodná vetva spoločnosti RMG) nie je na predaj, ale zostáva vo vlastníctve štátu;

iv) pripravuje pôdu pre modernizáciu regulácie oblasti poštových služieb a

v) požaduje vytvorenie systému zamestnaneckých akcií, ktorý bude mať v držbe najmenej 10 % akciového kapitálu v spoločnosti RMG dovtedy, kým vláda Spojeného kráľovstva nepredá celý svoj podiel v spoločnosti RMG.

### 2.2. **Príjemcovia opatrení**

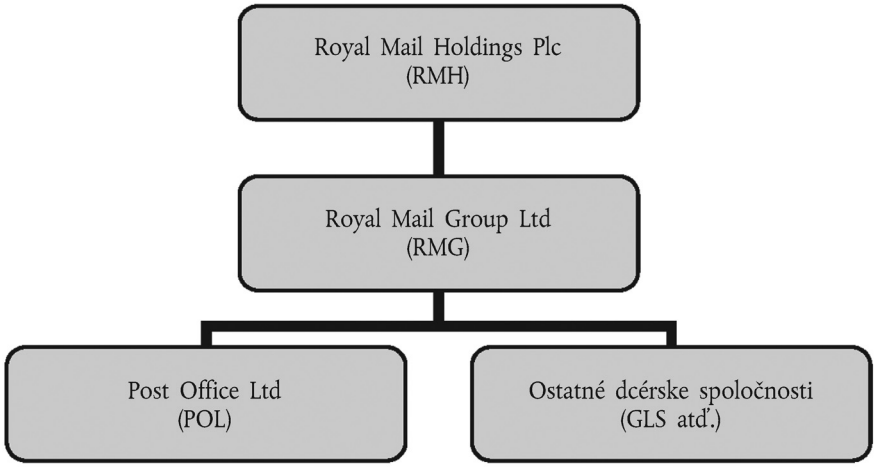
#### 2.2.1. *Štruktúra spoločnosti Royal Mail Group*

(13) Stopercentným vlastníkom spoločnosti RMG je štát prostredníctvom Royal Mail Holdings plc (ďalej len „RMH“). Spoločnosť RMG je hlavným poskytovateľom poštových služieb v Spojenom kráľovstve a až do konca roka 2005, keď boli v Spojenom kráľovstve úplne liberalizované trhy poštových služieb, mala zákonný monopol na niektoré základné listové služby. Spoločnosť RMG zabezpečuje výber, triedenie, prepravu a doručovanie poštových zásielok (listov, balíčkov a balíkov), používajúc značky „Royal Mail“ a „Parcelforce Worldwide“.

(14) Sieť pôšt prevádzkuje spoločnosť POL, ktorá je v súčasnosti v stopercentnom vlastníctve spoločnosti RMG (a teda vlády Spojeného kráľovstva). Spoločnosti RMG a POL sú samostatné právne subjekty, hoci sú súčasťou rovnakej skupiny. V súlade s odporúčaniami vyplývajúcimi z Hooperových správ sa navrhuje, aby spoločnosť POL zostala po reforme v plnom verejnom vlastníctve a stala sa sesterskou spoločnosťou RMG v rámci RMH.

(15) Spoločnosť RMG má aj ďalšie dcérske spoločnosti, najmä spoločnosť General Logistics System BV (ďalej len „GLS“), európsku službu doručovania balíkov spoločnosti RMG, ktorá zabezpečuje balíkové služby, logistiku a expresné služby v celej Európe. Sieť spoločnosti GLS tvoria dcérske spoločnosti a partneri siete a pokrýva 36 európskych krajín.

**Graf 1: Súčasná organizačná štruktúra spoločnosti RMG**




#### 2.2.2. *Royal Mail Group (RMG)*

(16) Spoločnosť RMG vlastní licenciu na poskytovanie listových služieb v Spojenom kráľovstve od 23. marca 2001 podľa zákona o poštových službách z roka 2000. Na základe tejto licencie sa požaduje splnenie povinnosti univerzálnej služby (ďalej len „USO“ – universal service obligation). Týmto usporiadaním sa napĺňajú požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/67/ES z 15. decembra 1997 o spoločných pravidlách rozvoja vnútorného trhu poštových služieb Spoločenstva a zlepšovaní kvality služieb ([5]) (ďalej len „smernica o poštových službách“). V súlade s podmienkami jej licencie musí spoločnosť RMG dohadovať obchodné dohody so všetkými prevádzkovateľmi, ktorí majú záujem o prístup k jej vnútroštátnej sieti. Noví prevádzkovatelia majú tendenciu vstupovať na trh prostredníctvom dohôd o takomto prístupe so spoločnosťou RMG.

([3]) http://services.parliament.uk/bills/2010-12/postalservices.html.

([4]) Modernise or Decline – Policies to maintain the universal postal service in the United Kingdom; an independent review of the UK postal services sector (Modernizovať alebo nie – politiky na zachovanie univerzálnej poštovej služby v Spojenom kráľovstve, nezávislý prieskum oblasti poštových služieb UK), 16. decembra 2008, dokument dostupný na adrese http://www.berr.gov.uk/files/file49389.pdf, aktualizovaný Hooperovou správou z decembra 2008: Saving the Royal Mail's universal postal service in the digital age (Záchrana univerzálnej poštovej služby Royal Mail v digitálnom veku), dokument dostupný na adrese: http://www.bis.gov.uk/assets/biscore/business-sectors/docs/s/10-1143-saving-royal-mail-universal-postal-service.pdf.

([5]) Ú. v. ES L 15, 21.1.1998, s. 14.

(17) Spoločnosť RMG je jediným majiteľom licencie s povinnosťou poskytovať univerzálnu službu na trhu poštových služieb Spojeného kráľovstva. Hlavnými aspektmi súčasnej univerzálnej služby je i) dodávanie poštových zásielok (listy, balíčky a balíky) s hmotnosťou do 20 kg každý pracovný deň do domu alebo do priestorov každého jednotlivca alebo inej osoby v Spojenom kráľovstve (povinnosť doručovať listy od pondelka do soboty); ii) najmenej jedno vyberanie z každého prístupového miesta každý pracovný deň a preprava, prijímanie, vyberanie, triedenie a dodávanie poštových zásielok za dostupné ceny stanovené v súlade s jednotnou tarifou a iii) poskytovanie poštovej služby doporučene za ceny stanovené v súlade s jednotnou tarifou.

(18) Podľa licencie spoločnosti RMG sa na poskytovanie regulovaných služieb vzťahuje kontrola cien. Existujúca kontrola cien bola zavedená v apríli 2006 na obdobie štyroch rokov, ale bola predĺžená do marca 2012.

(19) Podľa licencie má spoločnosť RMG ďalej povinnosť umožniť zákazníkom a ďalším poštovým spoločnostiam nediskriminačný prístup k jej vnútroštátnej sieti, pričom v praxi väčšina konkurentov spoločnosti RMG vstúpila na trh tak, že využili prístup tretej strany k sieti spoločnosti RMG v druhej fáze služieb („downstream“) (napr. ku konečnému triedeniu pošty a jej dodaniu zákazníkom na „poslednej míli“).

(20) V rámci hospodárskej súťaže o prístup k sieti v druhej fáze služieb prevádzkovateľ – tretia strana – vyberá a spracúva poštové zásielky vo vlastnej sieti a následne ich dodáva triediacim strediskám spoločnosti RMG, kde sa začlenia do siete RMG na konečné triedenie a dodanie zákazníkom. Na základe rovnocenných dohôd, známych ako dohody o „priamom prístupe zákazníkov“, zákazníci s vysokým objemom pošty môžu dodávať svoje predtriedené zásielky poštovým strediskám spoločnosti RMG na účely ich dodania v druhej fáze služieb.

(21) Hospodárska súťaž v oblasti služieb listovej pošty sa v Spojenom kráľovstve rozvinula prostredníctvom prístupu k sieti spoločnosti RMG v druhej fáze služieb a nie ako úplná hospodárska súťaž medzi spoločnosťou RMG a novými účastníkmi trhu. Od otvorenia trhu v roku 2006 objem listových zásielok, ktoré ostatní prevádzkovatelia poštových služieb v Spojenom kráľovstve začleňujú do siete spoločnosti RMG, v druhej fáze služieb rástol v priemere o viac ako 1 000 miliónov zásielok ročne a v súčasnosti už tvorí viac ako 45 % vnútroštátneho trhu adresovaných zásielok v Spojenom kráľovstve. V ďalších rokoch spoločnosť RMG očakáva ešte väčší pokles jej podielu na trhu v prospech konkurentov. Očakáva sa, že na niektorých trhoch s vysokým objemom dosiahnu podiely konkurentov na trhu […] (*).

2.2.3. *Post Office Limited (POL)*

(22) Spoločnosť POL, tzv. maloobchodná vetva spoločnosti RMG, je zodpovedná za sieť približne 11 500 pobočiek poštového úradu. Spoločnosť POL z nich priamo vlastní a riadi len menej ako 400. Všetky ostatné sú v súkromnom vlastníctve a prevádzkujú ich prednostovia poštových úradov alebo franšízoví partneri. Úlohou spoločnosti POL je prevádzkovať sieť, ktorá spĺňa určité kritériá na prístup obyvateľstva Spojeného kráľovstva k službám siete [99 % obyvateľstva nemá mať k najbližšej pobočke ďalej ako 3 míle (4,8 km) atď.].

(23) Spoločnosť POL v súčasnosti nemá žiadnych zamestnancov, pretože všetci pracovníci, ktorí pre ňu pracujú (s výnimkou samostatne zárobkovo činných osôb), sú dočasne vyslaní spoločnosťou RMG. Spoločnosť RMG dočasne vyslala približne 9 000 pracovníkov, ktorí pracujú pre spoločnosť POL na plný úväzok.

(24) Spoločnosť POL poskytuje spoločnosti RMG maloobchodnú službu pri priehradkách a spoločnosť RMG poskytuje spoločnosti POL spoločné podporné služby obslužného charakteru. Spoločnosti RMG a POL okrem toho využívajú niektoré spoločné služby (napr. dopravné služby, ochranu budov atď.), ktoré v súčasnosti poskytuje spoločnosť RMG za úhradu. Poskytovanie týchto služieb v súčasnosti upravuje servisná zmluva medzi spoločnosťami RMG a POL. Keď sa POL stane sesterskou spoločnosťou spoločnosti RMG, zmluvu nahradí séria nových zmlúv o poskytovaní služieb.

(25) Okrem toho, že spoločnosť POL je poskytovateľom služieb všeobecného hospodárskeho záujmu, vykonáva aj niektoré „obchodné“ aktivity (napr. predaj telefónnych a poisťovacích produktov) prostredníctvom svojej siete, ako aj priamym predajom prostredníctvom internetu.

(26) Dňa 23. marca 2011 Komisia schválila verejnú pomoc pre spoločnosť POL vo výške 180 mil. GBP na financovanie jej siete poštových úradov v trvaní jedného roka počnúc 1. aprílom 2011 ([6]). Na rovnaké obdobie Komisia schválila aj pokračovanie existujúcich úverov na financovanie poskytovania peňažných služieb pri poštových priehradkách. Komisia dospela k záveru, že pomoc je zlučiteľná s pravidlami Únie, pretože nie je vyššia, ako sú čisté náklady na plnenie úloh verejnej služby zverených spoločnosti POL.

(27) Dňa 24. januára 2012 Spojené kráľovstvo oznámilo balík opatrení na podporu služieb všeobecného hospodárskeho záujmu poskytovaných spoločnosťou POL, ktoré boli v značnej miere podobné opatreniam schváleným v roku 2011.

2.2.4. *Finančné ťažkosti*

(28) Spojené kráľovstvo považuje spoločnosť RMG za firmu v ťažkostiach, pretože v súčasnosti čelí vážnym finančným ťažkostiam (ak nie je uvedené inak, finančné údaje sa vzťahujú na konsolidované výsledky spoločnosti RMG vrátane všetkých jej dcérskych spoločností):

i) stav jej súvahy, najmä vysoký dôchodkový schodok;

ii) predpokladané problémy peňažného toku;

(*) Obchodné tajomstvo.

([6]) Rozhodnutie Komisie K(2011) 1770. Platnosť súčasného schválenia týchto opatrení sa končí 31. marca 2012.

iii) budúca neschopnosť splatiť svoje dlhy v čase ich splatnosti v prípade, že by sa oznámené opatrenia nezaviedli;

iv) pokles príjmov spoločnosti RMG v oblasti listových zásielok – v rozpočtovom období 2008/2009 a 2010/2011 klesli jej externé príjmy o 3,1 % a objem doručených vnútroštátnych adresovaných zásielok klesol za rovnaké obdobie o 11,7 %.

(29) Súvaha spoločnosti RMG ukazuje, že na konci rozpočtového roka 2010/2011 mala spoločnosť vážne finančné ťažkosti; hodnota jej pracovného kapitálu aj čistých prevádzkových aktív bola záporná.

(30) Podľa odhadov poskytnutých Spojeným kráľovstvom bude mať spoločnosť RMG zápornú hotovostnú rezervu […]. To znamená, že keby sa nezaviedli oznámené opatrenia, nemala by dostatok prostriedkov na financovanie svojej bežnej prevádzky. Spoločnosť RMG preto nebude schopná v čase splatnosti […] splatiť svoje existujúce úvery.

(31) Vzhľadom na uvedené faktory bude mať spoločnosť RMG vážne ťažkosti so splnením svojich platobných záväzkov do […] a následne nebude schopná uskutočniť program reštrukturalizácie a obnoviť svoju životaschopnosť z vlastných zdrojov, čím sa spoločnosť dostane do situácie, v ktorej sa bude musieť spoliehať na štátnu pomoc, aby sa zabezpečilo obnovenie jej hospodárskej životaschopnosti a neprerušené poskytovanie verejnej služby.

### 2.3. **Opatrenia, ktoré sú predmetom vyšetrovania**

#### 2.3.1. *Oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky*

(32) V zákone o poštových službách z roka 2011 sa predpokladá, že Spojené kráľovstvo prevezme zodpovednosť za niektoré nahromadené záväzky v systéme dôchodkového zabezpečenia spoločnosti Royal Mail (Royal Mail Pension Plan, ďalej len „RMPP“). Navrhované opatrenie oslobodí spoločnosť RMG od povinnosti vyrovnať schodok, ktorý vznikol v tomto systéme, a spoločnosť RMG tak oslobodí od značnej finančnej záťaže.

(33) Podľa Spojeného kráľovstva je veľkosť a volatilita RMPP v absolútnom nepomere k bežnej obchodnej činnosti spoločnosti RMG a dokázateľne vážne oslabuje schopnosť spoločnosti RMG súťažiť na liberalizovanom trhu poštových služieb Spojeného kráľovstva vlastnými silami. Spojené kráľovstvo sa domnieva, že keby prevzalo niektoré záväzky RMPP, a tak prispelo k obnoveniu životaschopnosti spoločnosti RMG, spoločnosť ako jediný poskytovateľ univerzálnej služby v Spojenom kráľovstve sa prostredníctvom modernizácie dokáže prispôsobiť liberalizovanému prostrediu v tejto oblasti. Oslobodením od povinnosti vyplácať dôchodky sa tak odstráni jedna z hlavných prekážok vstupu súkromného kapitálu do spoločnosti RMG.

(34) Popri systéme RMPP spoločnosť RMG v súčasnosti prispieva do troch ďalších systémov dôchodkového zabezpečenia: systému dôchodkového zabezpečenia vyšších riadiacich pracovníkov spoločnosti Royal Mail (Royal Mail Senior Executives Pension Plan, ďalej len „RMSEPP“), systému dôchodkového sporenia spoločnosti Royal Mail (Royal Mail Retirement Savings Plan, ďalej len „RMRSP“) a systému dôchodkového zabezpečenia spoločnosti Royal Mail s pevnou výškou príspevkov (Royal Mail Defined Contribution Pension Plan, ďalej len „RMDCPP“). Oznámené opatrenie sa týka iba RMPP a neovplyvní členov RMSEPP, RMRSP a RMDCPP.

R M P P

(35) RMPP je zamestnanecký dôchodkový systém pre zamestnancov spoločnosti RMG vrátane dočasne vyslaných zamestnancov, ktorí pracujú na plný úväzok pre spoločnosť POL ([7]). Je to systém súkromného sektora v tom zmysle, že sa riadi všeobecnými dôchodkovými právnymi predpismi Spojeného kráľovstva platnými pre podniky súkromného sektora. K 31. marcu 2011 mal systém RMPP približne 436 000 členov. Približne 130 000 z nich boli existujúci zamestnanci, ktorým sa akumulovali dávky (aktívni členovia), približne 118 000 bývalí zamestnanci, ktorí opustili službu v spoločnosti pred dovŕšením dôchodkového veku a ešte nezačali čerpať dôchodkové dávky (členovia z pozastaveným členstvom), a približne 188 000 boli dôchodcovia.

(36) Systém RMPP je spravovaný podľa tretej trustovej zmluvy Third Principal Trust Deed and Rules z 21. decembra 2009 (ďalej len „trustová zmluva“). Hlavným zamestnávateľom vo vzťahu k systému je spoločnosť RMG a správcom je spoločnosť Royal Pension Trustees Limited (ďalej len „správca“). Okrem trustovej zmluvy sa povinnosti správcu a spoločnosti RMG v rámci systému RMPP riadia právnymi predpismi navrhnutými ministerstvom práce a dôchodkov pre zamestnanecké systémy, ktoré obsahujú najmä zákon o systémoch dôchodkového zabezpečenia z roku 1993, dôchodkový zákon z roku 1995 a dôchodkový zákon z roku 2004. Systém RMPP spadá do právomoci Dôchodkového regulačného úradu Spojeného kráľovstva.

(37) RMPP je systém dávok s pevnou výškou, t. j. dávky sa určujú v závislosti od dôchodku v cieľovej výške pri dosiahnutí normálneho veku odchodu do dôchodku, vo vzťahu k ročnej mzde člena a počtu odpracovaných rokov pre zamestnávateľa. Tento systém sa líši od systému s pevnou výškou príspevkov, v ktorom sa určuje len výška príspevkov zamestnávateľa/zamestnanca. Príspevky sa investujú a pri odchode člena do dôchodku sa súčet nadobudnutých finančných prostriedkov použije na zabezpečenie celoživotného príjmu pre člena.

(38) Existujú dva hlavné typy systémov s pevnou výškou dávok, známe ako systém poslednej mzdy a systém priemernej mzdy počas celej pracovnej kariéry. V systéme poslednej mzdy sa vypláca dôchodok založený na stanovenom zlomku alebo percente poslednej mzdy započítavanej do dôchodku za každý odpracovaný rok, v ktorom sa odvádzali príspevky do dôchodkového systému. Na rozdiel od toho v systéme priemernej mzdy sa vypláca dôchodok založený na stanovenom percente priemernej mzdy zamestnanca počas celého obdobia, v ktorom sa odvádzali príspevky do dôchodkového systému (zvyčajne nejakým spôsobom upravené o infláciu) za každý rok, v ktorom sa odvádzali príspevky do dôchodkového systému.

([7]) RMPP a ostatné systémy, do ktorých v Spojenom kráľovstve prispieva RMG, nezahŕňajú zamestnancov spoločnosti GLS.

(39) Až do apríla 2008 sa dávky, ktoré nadobudli členovia RMPP, počítali na základe metódy poslednej mzdy. V apríli 2008 však spoločnosť RMG uskutočnila reformu dôchodkového zabezpečenia, v rámci ktorej zmenila pravidlá RMPP vrátane zmeny dávok nadobudnutých za dobu odpracovanú od 1. apríla 2008, v dôsledku čoho sa tieto dávky v súčasnosti počítajú na základe systému priemernej mzdy počas celej pracovnej kariéry a nie na základe metódy poslednej mzdy (hoci dávky nadobudnuté za dobu odpracovanú pred uvedeným dátumom budú aj naďalej prepojené na mzdu člena v čase odchodu zo služby). Medzi reformy zavedené 1. apríla 2008 patrilo aj zvýšenie dôchodkového veku na 65 rokov za službu od 1. apríla 2010 (dávky nadobudnuté pred týmto dátumom je ešte stále možné začať poberať vo veku 60 rokov bez toho, aby sa pri predčasnom odchode do dôchodku znížili) a zatvorenie systému RMPP pre nových členov a subjekty s účinnosťou od 1. apríla 2008. Pre nových členov a subjekty bol systém RMPP po 1. apríli 2008 nahradený systémom s pevnou výškou príspevkov, RMDCPP.

Predchádzajúce opatrenia na financovanie dôchodkového schodku systému RMPP

(40) Spojené kráľovstvo poukazuje na materiálne obmedzenia schopnosti spoločnosti RMG postupne vylepšiť systém RMPP. Tieto obmedzenia vyplývajú zo všeobecných dôchodkových právnych predpisov Spojeného kráľovstva a zo špecifických charakteristík systému RMPP.

(41) Podľa právnych predpisov Spojeného kráľovstva spoločnosť RMG nemá právo veta pri určovaní sadzby jej príspevkov do RMPP. Sadzba príspevku je za normálnych okolností predmetom dohody prispievajúceho zamestnávateľa so správcom dôchodkového systému, pričom platí, že ak nedosiahnu dohodu do 15 mesiacov odo dňa ocenenia, sadzbu príspevkov stanoví Dôchodkový regulačný úrad Spojeného kráľovstva, ktorý bol vytvorený 6. apríla 2005 podľa dôchodkového zákona z roku 2004 a ktorý presadzuje dodržiavanie dôchodkových právnych predpisov. Dôchodkový regulačný úrad Spojeného kráľovstva jasne uviedol, že od dôchodkových systémov okrem iného očakáva istú mieru platobnej schopnosti a očakáva, že ich správcovia budú požadovať vyrovnanie každého schodku z poistných rezerv na financovanie cieľovej sumy od prispievajúceho zamestnávateľa „tak rýchlo, ako si to zamestnávateľ môže primerane dovoliť“.

(42) V tomto kontexte sa spoločnosť RMG v júni 2006 dohodla so správcom na memorande o porozumení na financovanie schodku RMPP počas 17-ročného obdobia, okrem ročných platieb, ktoré spoločnosť RMG odvádza do RMPP na financovanie nákladov na nadobudnuté dávky. Jednou z podmienok bolo zriadenie viazaných účtov v celkovej výške 1 mld. GBP zaistených v prospech RMPP, ktoré boli predmetom rozhodnutia Komisie 2009/613/ES z 8. apríla 2009. ([8])

([8]) Ú. v. EÚ L 210, 14.8.2009, s. 16.

(43) Dňa 30. júna 2010 spoločnosť RMG dohodla so správcom ďalší plán obnovy s cieľom financovať schodok RMPP do marca 2047 prostredníctvom týchto ročných príspevkov:

i) od 1. apríla 2009 do 31. marca 2047: ročné platby na nápravu schodku vo výške 282 mil. GBP zvyšované v súlade s infláciou maloobchodných cien;

ii) od 1. apríla 2013 do 31. marca 2023: dodatočné príspevky na úrovni 4,0 % príspevkov členov.

(44) Podiel spoločnosti POL na financovaní schodku predstavuje 7 %. Tento podiel sa počíta na základe počtu zamestnancov dočasne vyslaných do spoločnosti POL vo vzťahu k celkovému počtu zamestnancov spoločnosti RMG. Ročný príspevok spoločnosti POL na nápravu dôchodkového schodku v rozpočtovom roku 2010/2011 bol 21 mil. GBP.

Oslobodenie od dôchodkového schodku

(45) Orgány Spojeného kráľovstva navrhujú vytvorenie nového zákonného dôchodkového systému, za ktorý bude zodpovedná vláda Spojeného kráľovstva a ktorý nebude z právneho hľadiska prepojený so spoločnosťou RMG ani so systémom RMPP. Určitá časť vzniknutých záväzkov a majetku systému RMPP sa prevedie do nového systému. Do tohto systému sa majú previesť dôchodkové dávky nadobudnuté do 31. marca 2012. Osobami, na ktoré sa vzťahuje tento návrh, sú súčasní členovia systému RMPP, členovia s pozastaveným členstvom a aktívni členovia.

(46) Celkovo sa odhaduje, že nový dôchodkový systém prevezme záväzky v hodnote 32 200 mil. GBP a súvisiace aktíva v hodnote 27 700 mil. GBP (na základe výsledkov poistno-matematického oceňovania z 31. marca 2011), čiže bude mať schodok vo výške 4 500 mil. GBP. Po oslobodení od povinnosti vyplácať dôchodky 1. apríla 2012 bude spoločnosť RMG pokračovať len v odvádzaní bežných dôchodkových príspevkov za všetkých členov RMPP, ktorí pre ňu ešte pracujú, a bude teda zodpovedná len za nové dôchodkové práva nadobudnuté od marca 2012 (ďalej len priebežný systém RMPP).

(47) Hneď po oslobodení od povinnosti vyplácať dôchodky bude priebežný systém RMPP pozostávať zo záväzkov vo výške približne 2 100 mil. GBP ([9]), pričom zodpovedajúca výška aktív zostane spoločnosti RMG. Spoločnosť RMG bude naďalej znášať všetky budúce náklady na službu vrátane zodpovednosti za všetky likvidné záväzky v rámci RMPP, aby sa zachovala prepojenosť s poslednou

([9]) Na základe posledných odhadov. Presná suma bude závisieť od vývoja trhu do marca 2012 a mohla by byť vyššia alebo nižšia než uvedená suma.

mzdou s určitými doplnkami (napr. pri predčasnom odchode do dôchodku) súvisiacimi s historickými dôchodkovými dávkami. To znamená, že po oslobodení od povinnosti vyplácať dôchodky bude spoločnosť RMG naďalej znášať riziko, že historické záväzky za členov s pozastaveným členstvom by sa mohli zvyšovať v dôsledku rastu miezd presahujúceho cenovú infláciu, pretože dôchodkové dávky musia byť prepojené so súčasnou úrovňou poslednej mzdy. Spoločnosť RMG by zostala zodpovedná aj za existujúci systém RMSEPP, ktorý vykazuje záväzky vo výške 300 mil. GBP a schodok približne vo výške 30 mil. GBP (podľa ocenenia z 31. marca 2011).

2.3.2. *Pomoc na reštrukturalizáciu*

Reštrukturalizácia spoločnosti RMG

(48) S cieľom riešiť svoje finančné problémy spoločnosť RMG v júni 2011 vypracovala plán reštrukturalizácie vzťahujúci sa na obdobie rokov 2008 – 2016.

(49) Plány spoločnosti RMG, ktoré sú zamerané predovšetkým na znižovanie nákladov a diverzifikáciu príjmov, sú postavené na významných reštrukturalizačných opatreniach zavádzaných v spoločnosti RMG od roku 2002 (vrátane významnej zmeny RMPP) s cieľom modernizovať jej obchodnú činnosť a znižovať náklady. Plán spoločnosti RMG z júna 2011 na obnovenie životaschopnosti spoločnosti je rozdelený na päť hlavných oblastí:

i) prevádzková modernizácia, ktorá zahŕňa zmeny vo všetkých činnostiach spoločnosti RMG a ktorej výsledkom sú významné úspory nákladov pre spoločnosť;

ii) opatrenia na reštrukturalizáciu korporátnych a obslužných činností;

iii) obchodná transformácia;

iv) investície do novej platformy IT;

v) iniciatívy na tvorbu hotovosti.

(50) Cieľom plánu reštrukturalizácie je obnoviť dlhodobú životaschopnosť spoločnosti RMG. Podľa Spojeného kráľovstva schopnosť znížiť štrukturálne vysokú úroveň fixných nákladov, posilniť celkové regulačné prostredie a diverzifikovať príjmy s cieľom nahradiť stratu príjmov spôsobenú poklesom objemu poštových zásielok podporí životaschopnosť spoločnosti RMG, ktorá bude schopná pritiahnuť investície zo súkromného sektora na zabezpečenie svojej dlhodobej budúcnosti.

Opatrenia na zníženie dlhu

(51) Spojené kráľovstvo tvrdí, že obnovenie dlhodobej životaschopnosti spoločnosti RMG je ústredným politickým cieľom smerujúcim k zabezpečeniu univerzálnej dostupnosti a účinného plnenia povinnosti univerzálnej služby. Podľa Spojeného kráľovstva nebude oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky samo osebe stačiť na zabezpečenie dlhodobej životaschopnosti spoločnosti RMG – dokonca ani po oslobodení od schodku nebude spoločnosť RMG schopná prekonať svoje finančné problémy z vlastných zdrojov alebo pomocou finančných prostriedkov získaných z trhových zdrojov.

(52) Preto okrem oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky Spojené kráľovstvo oznámilo aj určité opatrenia na podporu súvahy spoločnosti RMG pozostávajúce:

i) z odpísania časti dlhu spoločnosti RMG voči vláde Spojeného kráľovstva (ďalej len „opatrenia na zníženie dlhu“) v predpokladanej výške do 1 700 mil. GBP (plus nahromadené úroky) a

ii) finančných prostriedkov z „poštovej rezervy“ (Mails Reserve) ([10]), ktoré pre spoločnosť RMG sprístupní holding RMH vo forme revolvingového úveru s maximálnym čerpaním vo výške 200 mil. GPB.

### 2.4. **Dôvody na začatie hĺbkového vyšetrovania**

(53) Spojené kráľovstvo vo svojom oznámení tvrdilo, že v súlade so svojou praxou by Komisia mohla uznať oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky za zlučiteľné s vnútorným trhom ako historické náklady z obdobia pred liberalizáciou. Ďalej tvrdilo, že navrhované opatrenia sú v súlade s usmerneniami o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu firiem v ťažkostiach ([11]) (ďalej len „usmernenia na záchranu a reštrukturalizáciu“). V rámci konania Spojené kráľovstvo neuviedlo odkaz na článok 106 ods. 2 zmluvy na odôvodnenie oznámeného opatrenia.

(54) V rozhodnutí o začatí konania vo veci formálneho zisťovania Komisia vyjadrila pochybnosť, či oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky ako kompenzáciu za mimoriadnu záťaž vyplývajúcu z niekdajšieho postavenia spoločnosti RMG ako monopolu verejného sektora možno považovať za zlučiteľné s vnútorným trhom. Je pravda, že v roku 2007 Komisia schválila francúzsku reformu, pokiaľ išlo o financovanie súčasných aj budúcich dôchodkov zamestnancov spoločnosti La Poste so štatútom štátnych zamestnancov ([12]). Zdalo sa však, že zatiaľ čo rozhodnutím z roku 2007 sa zabezpečilo, aby skutočné náklady La Poste na sociálne zabezpečenie

([10]) RMG vlastní niektoré investície do vládnych cenných papierov a vklady v National Loan Fund, klasifikované ako bežné aktíva a často označované ako „prvotriedne cenné papiere“ (gilts). Vzťahuje sa na ne osobitný právny režim podľa usmernení orgánov Spojeného kráľovstva na základe § 72 poštového zákona z roku 2000. Podľa usmernení z 30. januára 2003 RMG uložilo tieto aktíva do osobitnej rezervy (ďalej len „Mails Reserve“), ktorá sa má použiť na financovanie konkrétnych opatrení v súlade s pokynmi.

([11]) Ú. v. EÚ C 244, 1.10.2004, s. 2.

([12]) Rozhodnutie Komisie 2008/204/ES z 10. októbra 2007 o štátnej pomoci poskytnutej Francúzskom, pokiaľ ide o reformu spôsobu financovania dôchodkov štátnych zamestnancov spoločnosti La Poste (Ú. v. EÚ L 63, 7.3.2008, s. 16).

boli porovnateľné s nákladmi konkurentov, úplným oslobodením od povinnosti vyplácať dôchodky by sa spoločnosť RMG dostala do lepšej pozície ako priemerná spoločnosť v Spojenom kráľovstve. Komisia položila otázku, či celá záťaž, od ktorej bola oslobodená spoločnosť RMG, zodpovedala historickým nákladom v zmysle judikatúry Súdneho dvora Európskej únie, a či sa po oslobodení od schodku skutočne vytvoria rovnaké podmienky pre všetkých.

(55) Komisia okrem toho vyjadrila pochybnosti o zlučiteľnosti plánu reštrukturalizácie s usmerneniami na záchranu a reštrukturalizáciu, najmä pokiaľ ide o vyhliadku obnovenia životaschopnosti, výšku príspevku spoločnosti RMG a úroveň kompenzačných opatrení.

(56) Podľa Komisie Spojené kráľovstvo dostatočne presvedčivo nepreukázalo súlad pôvodne predloženého plánu reštrukturalizácie s usmerneniami o záchrane a reštrukturalizácii. Komisia vyjadrila pochybnosť najmä o tom, či úloha spoločnosti RMG ako jediného poskytovateľa univerzálnej služby a záväzky vyplývajúce z jej dedičstva ako monopolu verejného sektora odôvodňujú zmiernenie podmienok stanovených v usmerneniach na záchranu a reštrukturalizáciu, najmä tých, ktoré zabezpečujú, aby narušenie hospodárskej súťaže bolo čo najmenšie, a aby sa povinne prispievalo k nákladom na reštrukturalizáciu formou povinného 50-percentného vlastného príspevku.

(57) Komisia takisto vyslovila názor, že časové trvanie pôvodného plánu reštrukturalizácie od roku 2008 do roku 2016 je príliš dlhé a že odhady v pôvodnom pláne reštrukturalizácie sú citlivé na zmeny v predpokladoch, napr. pokiaľ ide o celkový objem poštových zásielok. Komisia preto vyjadrila pochybnosti o obnovení dlhodobej životaschopnosti spoločnosti RMG prostredníctvom oznámeného plánu a o spoľahlivosti predpovedí o životaschopnosti.

### 2.5. **Úprava oznámených opatrení po začatí konania vo veci formálneho zisťovania**

(58) V priebehu diskusií s Komisiou počas formálneho zisťovania sa Spojené kráľovstvo vzdalo časti zníženia dlhu o 1 700 miliónov a oznámené opatrenia na zníženie dlhu zredukovalo na 1 089 mil. GBP. Spojené kráľovstvo sa okrem toho vzdalo aj oznámeného revolvingového úveru vo výške 200 mil. GBP. Komisia preto už nepovažuje uvedené opatrenia za oznámené a za oznámené považuje len opatrenie na zníženie dlhu v hodnote 1 089 mil. GBP.

(59) V priebehu vyšetrovania Spojené kráľovstvo okrem toho poskytlo aktualizovaný plán reštrukturalizácie vzťahujúci sa na kratšie obdobie reštrukturalizácie: na roky 2010 – 2015. Počas tohto obdobia bude spoločnosť RMG realizovať prevádzkové a priemyselné opatrenia na reštrukturalizáciu svojej obchodnej činnosti. Plán na obnovenie životaschopnosti spoločnosti RMG možno rozdeliť na tieto hlavné činnosti: reštrukturalizácia týkajúca sa pracovníkov, štrukturálna reštrukturalizácia zameraná na zníženie kapacity spoločnosti a reštrukturalizácia systémov IT.

Reštrukturalizácia týkajúca sa pracovníkov:

(60) Reštrukturalizácia týkajúca sa pracovníkov tvorí jadro zmien v spoločnosti RMG, ktoré majú zabezpečiť dlhodobé poskytovanie udržateľnej univerzálnej služby v Spojenom kráľovstve. Spoločnosť RMG už doteraz urobila pokrok a má v úmysle ďalej výrazne znížiť počet zamestnancov prostredníctvom systému dobrovoľného ukončenia pracovného pomeru a prirodzeného úbytku počas obdobia realizácie plánu. Len tento krok samotný predstavuje približne jednu tretinu celkových relevantných nákladov na plánovanú reštrukturalizáciu a výrazne zníži náklady na jednu z hlavných obchodných činností spoločnosti RMG.

(61) Plán reštrukturalizácie počíta s tým, že v priebehu obdobia reštrukturalizácie sa počet zamestnancov spoločnosti UK Letters & Parcels and International (ďalej len „UKLPI“) zníži z približne 160 000 osôb na začiatku roka ukončeného v marci 2011 na približne […] osôb v marci 2015. Predstavuje to celkové zníženie počtu zamestnancov UKLPI o približne […] od marca 2011 do marca 2015, čiže ekvivalent približne […] ročne. Súčasťou tejto reštrukturalizácie týkajúcej sa pracovníkov je zníženie počtu riadiacich pracovníkov na ústrednej úrovni o takmer […] (vyše 1 000 z nich odišlo už v období do marca 2011). Prognózované úspory nákladov práce v období od marca 2010 do marca 2015 by mali v reálnom vyjadrení dosiahnuť výšku […] mil. GBP.

(62) Navrhované zmeny týkajúce sa pracovníkov budú mať vplyv prakticky na všetky zložky činnosti spoločnosti RMG. Napríklad:

i) reštrukturalizuje sa dodávanie a vyberanie poštových zásielok v teréne ako činnosť s vysokým podielom ľudskej práce a s vysokými fixnými nákladmi; reštrukturalizácia sa zameriava na dosiahnutie úspor aj prostredníctvom zavedenia systému World Class Mail (pozri odôvodnenie 68) a úspor vyplývajúcich z tohto komplexného systému na zvýšenie bezpečnosti, služby zákazníkom, kvality a produktivity všetkých dodávacích pôšt;

ii) prechádza sa od ručného spracovania s vysokým podielom ľudskej práce k automatizovanému spracovaniu so zodpovedajúcimi dôsledkami pre počet zamestnancov;

iii) prepúšťa sa aj takmer […] riadiacich pracovníkov na ústrednej úrovni.

(63) Kľúčovými prvkami nákladov na reštrukturalizáciu týkajúcu sa pracovníkov, ktoré obsahuje plán reštrukturalizácie z júna 2011, sú i) výplata odstupného (pri výpovedi z dôvodu nadbytočnosti); ii) náklady na cestovné a „outplacement“ (výdavky na pomoc/poradenstvo preradeným pracovníkom alebo pracovníkom vo výpovednej lehote pri hľadaní si nového zamestnania) a iii) niektoré mimoriadne paušálne platby. Očakáva sa, že výplata odstupného od marca 2010 do marca 2015 dosiahne výšku

približne […] mil. GBP. Náklady na cestovné a na „outplacement“ (vyplácané pracovníkom, ktorí neboli prepustení, ale v rámci reštrukturalizácie infraštruktúry spoločnosti RMG vrátane zrušenia viacerých poštových stredísk, boli preradení na alternatívne pracoviská), dosiahnu do roku 2014/2015 výšku približne […] mil. GBP. Mimoriadne paušálne platby, ktoré sú potrebné na udržanie dynamiky a rozsahu zmeny, pretože tvoria kľúčovú časť dohody o modernizácii uzavretej s odborovým zväzom Communication Workers Union z roku 2010, predstavujú […] mil. GBP. Keby sa modernizácia uskutočňovala pomalším, obvyklejším tempom, tieto platby by neboli bývali potrebné.

(64) Tieto kľúčové prvky reštrukturalizácie týkajúcej sa pracovníkov predstavujú spolu približne polovicu všetkých príslušných nákladov na reštrukturalizáciu v období od marca 2010 do marca 2015.

Štrukturálna reštrukturalizácia zameraná na zníženie kapacity

(65) Okrem opatrení týkajúcich sa pracovníkov spoločnosti RMG oznámený plán reštrukturalizácie zahŕňa aj štrukturálnu reštrukturalizáciu, ktorej cieľom je znížiť kapacitu firmy počas stanoveného obdobia. Celková suma vynaložená na štrukturálnu reštrukturalizáciu predstavuje približne jednu tretinu celkových príslušných nákladov na reštrukturalizáciu v období od marca 2010 do marca 2015. Tento prvok reštrukturalizácie súvisí predovšetkým s výrazným obmedzením siete poštových stredísk a zodpovedajúcimi dôsledkami na ľudské zdroje.

(66) Štrukturálna reštrukturalizácia zahŕňa aj automatizáciu a predovšetkým nové metódy doručovania s cieľom umožniť vytvorenie väčších a flexibilnejších doručovacích rajónov. Aj opatrenia v tejto oblasti majú významné dôsledky pre pracovníkov a sú kľúčovým prvkom reštrukturalizácie.

(67) Plán reštrukturalizácie zahŕňa jednorazový systém racionalizácie stavu majetku, ktorým sa zníži počet poštových stredísk zo 64 na začiatku rozpočtového roka 2010/2011 na […] v marci 2015, čím sa výrazne obmedzí ekologická stopa spoločnosti RMG a zefektívnia sa jej činnosti. Plán reštrukturalizácie teda predpokladá ukončenie činnosti […] poštových centier v rokoch 2010/2011 až 2014/2015, čo pre celú sieť znamená zníženie o […]. Počas roka od marca 2010 do marca 2011 bolo zrušených celkom 5 poštových stredísk.

(68) Spoločnosť RMG zároveň zavádza systém World Class Mail vo všetkých zostávajúcich poštových strediskách. World Class Mail je komplexný systém na zvýšenie bezpečnosti, zlepšenie služby zákazníkom, kvality a produktivity a zníženie výskytu porúch. Výkon potrebný na splnenie požiadaviek systému World Class sa dosiahne zapojením všetkých zamestnancov do boja proti plytvaniu časom a zdrojmi spôsobenému podpriemernou spoľahlivosťou a prevádzkovou výkonnosťou systémov spracovania. Všetky poštové strediská budú začlenené do systému World Class Mail do konca rozpočtového roka 2011/2012 a World Class Mail sa zavádza aj na dodávacích poštách.

(69) Okrem toho sa zavedením inteligentných zariadení na triedenie listov dosiahne zmena v automatizovanom triedení a znížia sa náklady na ručné triedenie. Tieto zariadenia sú podstatne rýchlejšie ako existujúce metódy a zariadenia, ktoré spoločnosť RMG používa už takmer 20 rokov.

(70) Popritom sa zavádza aj zariadenie na „walk sequencing“, ktorým sa automatizuje triedenie a usporadúvanie listových zásielok do poradia, v akom sa budú následne doručovať. Toto je kritická časť reštrukturalizácie, pre ktorú bude potrebné získať a zaviesť kompaktné zariadenia na triedenie listových zásielok podľa doručovacích rajónov a ktorá povedie k zmene pracovných postupov najmä pre zamestnancov pracujúcich v oblasti doručovania. Automatizované preberanie a triedenie listových zásielok na doručovacie rajóny redukuje manuálne triedenie na dodávacích poštách (a s tým súvisiace náklady) a tak umožňuje, aby si doručovatelia efektívnejšie naplánovali čas odchodu na doručovaciu pochôdzku a jej ukončenie. Preberanie a triedenie listových zásielok na doručovacie rajóny predstavuje pre spoločnosť RMG štrukturálnu zmenu spôsobu spracovania poštových zásielok, ktorou sa zvýši jej produktivita. V roku 2008 spoločnosť RMG „walk sequencing“ na triedenie poštových zásielok vôbec nepoužívala, v roku 2009 ho používala pri 1 % a do augusta 2011 pri 50 % poštových zásielok.

(71) Súčasťou plánu reštrukturalizácie spoločnosti RMG je automatizácia triedenia malých balíčkov, ktoré sa v súčasnosti vykonáva manuálne. Spoločnosť hľadá optimálne riešenie, ktoré by mohla použiť pri reštrukturalizácii.

(72) A napokon, nové metódy doručovania umožnia spoločnosti RMG prejsť od tradičných metód doručovania (pešo, na bicykli) k doručovaniu najmä prostredníctvom zabezpečených transportných vozíkov (s ručným alebo motorovým pohonom) a dodávok. Tieto nové metódy predstavujú pre spoločnosť RMG zásadnú zmenu, ktorej realizácia a vynaloženie príslušných nákladov umožní vymedziť väčšie a flexibilnejšie doručovacie rajóny. Na druhej strane tak spoločnosť RMG bude môcť znížiť počet doručovacích trás a prevádzkové náklady na doručovanie v teréne.

Reštrukturalizácia IT

(73) Počas realizácie plánu reštrukturalizácie bude potrebné urobiť kapitálové investície do IT, ktoré majú kritický význam pre obchodnú činnosť spoločnosti. Ako doplnok k zmenám týkajúcim sa pracovníkov spoločnosť RMG zavádza vreckové elektronické zariadenia, ktorými nahrádza papierové postupy, a tým zvyšuje efektívnosť. Jednou z ich základných funkcií je ukladanie podpisov zákazníkov, ktorými potvrdzujú prijatie sledovaných zásielok. Tieto zariadenia umožňujú, aby spoločnosť RMG sledovala zásielky v reálnom čase. Odstraňuje sa tak potreba ďalšieho papierového spracovania podpisov a potvrdení prijatia po tom, ako doručovateľ ukončí obchôdzku.

(74) Okrem toho spoločnosť RMG uskutoční aj ďalšie investície do IT a do jej prevádzky – vrátane značných investícií do niekoľkých kritických oblastí:

i) zvýšenie spôsobilostí na podávanie operatívnych informácií;

ii) modernizácia procesov v oblasti ľudských zdrojov;

iii) umožnenie automatického čítania informácií o adrese a využitie informácií na vykazovanie výsledkov;

iv) […] a

v) […].

(75) Celkové investície do systémov a reštrukturalizácie v oblasti IT tvoria v období od marca 2010 do marca 2015 približne jednu pätinu všetkých príslušných nákladov na reštrukturalizáciu.

Závery

(76) Podľa Spojeného kráľovstva prognózy ukazujú, že po uskutočnení opatrení v oblasti dôchodkov a po dokončení reštrukturalizačných opatrení by spoločnosť RMG mala byť schopná:

i) pokrývať svoje náklady vrátane odpisov a finančných nákladov – do marca 2015 spoločnosť dosiahne najmä kladný voľný peňažný tok po odpočítaní úrokov a zdanení vo výške […] mil. GBP;

ii) dosiahnuť návratnosť kapitálu, ktorá jej umožní súťažiť na trhu vlastnými silami – do marca 2015 spoločnosť dosiahne najmä kladnú návratnosť investovaného kapitálu vo výške […] a

iii) generovať hotovosť zo svojej základnej obchodnej činnosti (pred predajom aktív) – spoločnosť dosiahne najmä kladný voľný prevádzkový peňažný tok vo výške […] mil. GBP.

(77) Tento záver platí aj v prípade primeraného horšieho variantu (zníženie objemu počas realizácie plánu reštrukturalizácie o ďalších […]), ktorý bol predložený Komisii 30. novembra 2011 ako súčasť analýzy citlivosti. V rámci tohto horšieho variantu by spoločnosť RMG do marca 2015 bola schopná dosiahnuť:

i) kladný voľný peňažný tok po odpočítaní úrokov a zdanení vo výške […] mil. GBP do marca 2015;

ii) kladnú návratnosť investovaného kapitálu vo výške […] do marca 2015 a

iii) kladný voľný prevádzkový peňažný tok vo výške […] mil. GBP.

(78) Tvrdí sa, že tieto prognózy dokazujú odolnosť a silu navrhovanej reštrukturalizácie.

### 3. PRIPOMIENKY ZAINTERESOVANÝCH TRETÍCH STRÁN

(79) Pripomienky k rozhodnutiu o začatí konania predložili viaceré zainteresované tretie strany, vrátane menších domácich konkurentov spoločnosti RMG a ich odvetvových združení, väčších medzinárodných spoločností z tohto odvetvia, nátlakových skupín a zamestnaneckého zväzu, ktorý zastupuje väčšinu zamestnancov RMG.

Pripomienky Mail Competition Forum

(80) Mail Competition Forum (ďalej len „MCF“) je odvetvovým združením menších prevádzkovateľov poštových služieb v Spojenom kráľovstve, ktoré zdôrazňuje význam zdravej a životaschopnej spoločnosti RMG ako jedinej spoločnosti schopnej plniť povinnosť univerzálnej služby v Spojenom kráľovstve; zároveň však vyjadruje obavy, že umelo posilnená spoločnosť RMG by mohla vytláčať svojich menších konkurentov z už aj tak ťažkého trhu prostredníctvom predátorských cien, stláčania ziskového rozpätia a neumožnenia prístupu k potrebným zariadeniam. V tejto súvislosti MCF vyzýva, aby boli prijaté rozsiahle *ex ante* regulačné opatrenia na ochranu menších konkurentov a zabezpečenie ich prístupu k sieti spoločnosti Royal Mail.

(81) MCF súhlasí s hodnotením Spojeného kráľovstva, podľa ktorého je spoločnosť RMG firmou v ťažkostiach, a súhlasí s tým, aby sa ako vhodný rámec na posudzovanie navrhovaných opatrení uplatňovali usmernenia na záchranu a reštrukturalizáciu. Okrem toho konštatuje, že Spojené kráľovstvo sa nesnaží opodstatniť pomoc z toho dôvodu, že táto pomoc je potrebná na udržanie služieb všeobecného hospodárskeho záujmu, ale pripomína, že ak Komisia schváli akúkoľvek kompenzáciu na služby všeobecného hospodárskeho záujmu pre spoločnosť RMG, musela by ju prepojiť s prísnymi opatreniami na ochranu hospodárskej súťaže.

(82) MCF sa domnieva, že opatrenia by sa mali obmedziť len na nevyhnutné minimum a mali by sa navrhnúť tak, aby sa vzťahovali len na dôchodkový schodok. MCF odmieta akékoľvek opatrenia na očistenie súvahy alebo akékoľvek iné opatrenia prijaté s cieľom zvýšiť atraktívnosť spoločnosti pre investora v trhovom hospodárstve. V tejto súvislosti sa MCF vyjadruje skepticky k privatizácii firmy.

(83) Pokiaľ ide o vlastný príspevok vo výške 50 %, ktorý sa požaduje podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu, MCF naliehа, aby sa prísne dodržiaval predpísaný prah, a odporúča, aby sa na jeho financovanie odpredali aktíva a zastavili stratové činnosti.

(84) Pokiaľ ide o kompenzačné opatrenia, MCF sa domnieva, že treba uskutočniť rad ďalekosiahlych štrukturálnych, fiškálnych a regulačných opatrení vrátane reformy

zákona Spojeného kráľovstva o poštových službách s cieľom zabrániť tomu, aby sa spoločnosti RMG v budúcnosti poskytla ďalšia pomoc na rovnaký účel, že treba úplne štrukturálne oddeliť maloobchodné od sieťových aspektov činnosti spoločnosti RMG a zrušiť oslobodenie spoločnosti RMG od platenia DPH za služby poskytované mimo rámca univerzálnej služby.

Pripomienky spoločnosti Secured Mail

(85) Spoločnosť Secured Mail poukazuje na význam spoločnosti RMG pre poskytovanie univerzálnej služby v Spojenom kráľovstve. Spoločnosť Secured Mail zároveň vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že RMG nezíska možnosť využiť svoju novozískanú silu spôsobom, ktorý by ohrozil obchodný model menších konkurentov. Rovnako ako Mail Competition Forum, aj spoločnosť Secured Mail zdôrazňuje nutnosť financovania dostatočne vysokého vlastného príspevku odpredajom aktív a zrušením stratových činností. Spoločnosť Secured Mail by ďalej uvítala prijatie regulačných opatrení, ako je napr. oddelenie sieťových od maloobchodných aspektov obchodnej činnosti spoločnosti RMG.

Pripomienky spoločnosti UK Mail

(86) Spoločnosť UK Mail, malý domáci konkurent, uvádza, že hoci vo všeobecnosti víta štátnu pomoc pre spoločnosť RMG poskytnutú s cieľom zabezpečiť účinné poskytovanie univerzálnej služby, opatrenia by sa mali schváliť len pod podmienkou, že sa budú prísne dodržiavať usmernenia na záchranu a reštrukturalizáciu.

Pripomienky spoločnosti DX

(87) Spoločnosť DX, ďalší malý domáci konkurent, takisto vyjadruje znepokojenie z nekontrolovaného posilňovania pozície spoločnosti RMG na trhu Spojeného kráľovstva a prihovára sa za prijatie kompenzačných opatrení s cieľom vyvážiť potenciálne narušenie hospodárskej súťaže.

Pripomienky odborového zväzu Communication Workers Union

(88) Odborový zväz Communication Workers Union (ďalej len „CWU“) kladie opatrenia do kontextu širšieho modernizačného úsilia spoločnosti RMG z posledných rokov. Hoci CWU víta opatrenia pomoci, vyjadruje obavy zo stupňa záťaže, ktorú reštrukturalizačný proces kladie na zamestnancov, a poukazuje na hlboké a pretrvávajúce zmeny vo všeobecných pracovných podmienkach zamestnancov spoločnosti Royal Mail. CWU žiada Komisiu, aby reštrukturalizáciu obmedzila na minimum s cieľom zmierniť nepriaznivé účinky na všeobecné pracovné podmienky. CWU odmieta hodnotenie na základe usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu a vyjadruje názor, že Komisia by namiesto toho mala schváliť pomoc ako kompenzáciu za službu všeobecného hospodárskeho záujmu. CWU sa domnieva, že od spoločnosti RMG by sa nemal žiadať žiadny vlastný príspevok, a prihovára sa za veľkorysé posúdenie opatrení pomoci s cieľom zabezpečiť čo najbezproblémovejší proces transformácie pre zamestnancov spoločnosti RMG.

Pripomienky Free and Fair Postal Initiative

(89) Nátlaková skupina Free and Fair Postal Initiative (ďalej len „FFPI“) opatrenia štátnej pomoci v prospech spoločnosti RMG vo všeobecnosti víta a isté obavy vyjadruje len v súvislosti s obnovením životaschopnosti RMG podľa plánu reštrukturalizácie. Vzhľadom na súčasnú hospodársku situáciu FFPI spochybňuje vyhliadky na odpredaj a vyjadruje poľutovanie nad tým, že neexistuje komplexný plán privatizácie.

(90) FFPI ďalej zdôrazňuje nutnosť dodržať všetky požiadavky usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu, najmä pokiaľ ide o vlastný príspevok spoločnosti RMG, ktorý by podľa FFPI mal byť značný (50 %), tak ako sa uvádza v usmerneniach na záchranu a reštrukturalizáciu. FFPI sa ďalej domnieva, že rozsiahle kompenzačné opatrenia by mali nevyhnutne zahŕňať odpredaj aktív, ktoré nie sú nevyhnutne potrebné na poskytovanie univerzálnej služby, a najmä záruky týkajúce sa prístupu konkurentov na trh.

(91) FFPI ďalej uvádza, že nesúhlasí s tým, aby sa v tomto prípade uplatňovalo odôvodnenie založené na historických nákladoch, aké sa použilo v rozhodnutiach o *EDF* ([13]) a *La Poste* ([14]), vzhľadom na zásadné rozdiely s okolnosťami tohto prípadu, najmä medzi systémami dôchodkového zabezpečenia vo Francúzsku a v Spojenom kráľovstve.

Pripomienky spoločnosti Deutsche Post

(92) Spoločnosť Deutsche Post kladie požiadavku pomoci pre spoločnosť RMG do kontextu liberalizácie a procesov prebiehajúcich na trhu poštových služieb Spojeného kráľovstva a dôslednej požiadavky, aby sa pôvodný bývalý monopolný podnik prispôsobil podmienkam konkurenčného trhu poštových služieb a primerane zmodernizoval svoje obchodné postupy. V tejto súvislosti spoločnosť Deutsche Post naliehavo žiada Komisiu, aby zabezpečila jednotné uplatňovanie právnych predpisov v tejto oblasti vo všetkých členských štátoch. Spoločnosť Deutsche Post ďalej odmieta odôvodnenie predložené Spojeným kráľovstvom, podľa ktorého spoločnosť RMG predstavuje „mimoriadny prípad“ v zmysle usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu, a vyjadruje pochybnosti o uplatniteľnosti usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu v danom prípade.

(93) V tejto súvislosti spoločnosť Deutsche Post argumentuje aj rozsudkom súdu v prípade Combus ([15]), podľa ktorého sa pri privatizácii bývalých poskytovateľov univerzálnych služieb v štátnom vlastníctve použitie verejných finančných prostriedkov na kompenzáciu dôchodkových výdavkov – presahujúcich bežnú mieru týchto výdavkov u súkromných konkurentov – nepovažuje za pomoc. Spoločnosť Deutsche Post tvrdí, že na oslobodenie spoločnosti RMG od povinnosti vyplácať dôchodky by sa nemal vzťahovať zákaz podľa článku 107 zmluvy, pretože cieľom tohto opatrenia je napraviť štrukturálne znevýhodnenie v zmysle rozsudku vo veci Combus.

([13]) Rozhodnutie Komisie 2005/145/ES zo 16. decembra 2003 o štátnej pomoci, ktorú Francúzsko poskytlo spoločnosti EDF a odvetviu výroby elektriny a plynárenskému priemyslu (Ú. v. EÚ L 49, 22.2.2005, s. 9).

([14]) Pozri poznámku pod čiarou č. 12.

([15]) Vec T-157-01 Danske Busvognmaend/Komisia, Zb. 2004, s. II-917.

(94) Spoločnosť Deutsche Post sa ďalej domnieva, že Komisia musí prihliadnuť na skutočnosť, že spoločnosť RMG už získala kompenzáciu za svoj dôchodkový schodok v podobe vyšších cien známok.

Pripomienky spoločnosti TNT

(95) Spoločnosť TNT konštatuje, že pomoc by nemala presiahnuť najnižšiu sumu, ktorá je nevyhnutne potrebná na záchranu spoločnosti RMG nachádzajúcej sa vo finančných ťažkostiach. Spoločnosť TNT sa zároveň obáva, že spoločnosť RMG by mohla využiť svoju novozískanú silu na to, aby nenáležitým spôsobom obmedzila hospodársku súťaž na trhu poštových služieb Spojeného kráľovstva v snahe opätovne získať kontrolu na trhu a znovunadobudnúť stratený podiel na trhu.

(96) Spoločnosť TNT požaduje, aby sa s cieľom zabrániť takémuto vývoju prijali ďalekosiahle opatrenia ako kompenzácia za štátnu pomoc vrátane záruky budúceho prístupu k sieti, podľa možnosti prostredníctvom právneho rozčlenenia, a aby sa zrušilo oslobodenie od DPH a posilnil sa tak rozvoj hospodárskej súťaže na trhoch doručovania pošty od odosielateľa po adresáta.

(97) Pokiaľ ide o vhodný právny rámec, TNT súhlasí so Spojeným kráľovstvom v tom, že opatrenia by sa mali posudzovať ako pomoc na reštrukturalizáciu podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu, a odmieta myšlienku analýzy podľa článku 106 ods. 2 zmluvy.

Pripomienky spoločnosti UPS

(98) Spoločnosť UPS vo svojom vyhlásení vyjadruje názor, že navrhované opatrenia pomoci by mohli mať závažné dôsledky pre poštový trh a že ich účinky by mohli presiahnuť rámec trhov, na ktoré sú bezprostredne zamerané – trhov expresných balíkových služieb v Spojenom kráľovstve a v Európe. V tejto súvislosti spoločnosť UPS vyjadruje pochybnosti o spôsobe číselného vyjadrenia výhod pre spoločnosť RMG a uplatniteľnosti usmernení na záchranu a reštrukturalizácii na tento prípad.

(99) Spoločnosť UPS má pochybnosti aj o zlučiteľnosti opatrení podľa článku 107 ods. 3 zmluvy a podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu.

(100) V súvislosti s kompenzačnými opatreniami spoločnosť UPS tvrdí, že požadované opatrenia musia byť úmerné narušeniu hospodárskej súťaže. Spoločnosť UPS tak odmieta názor, ktorý predložilo Spojené kráľovstvo, že pri posudzovaní opatrení podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu by sa malo prihliadať na bremeno plnenia povinnosti verejnej služby. Spoločnosť UPS kladie osobitný dôraz na potrebu analyzovať a zohľadniť možné vedľajšie účinky na susedné trhy v prípade, že opatrenia by posilnili nielen spoločnosť RMG, ale aj jej dcérske spoločnosti, najmä spoločnosť GLS.

(101) V súvislosti s výškou pomoci spoločnosť UPS zdôrazňuje, že by mala byť obmedzená len na nevyhnutné minimum a že spoločnosť RMG by mala poskytnúť podstatný vlastný príspevok. V tejto súvislosti spoločnosť UPS vyjadruje pochybnosti o existencii mimoriadnych okolností, za ktorých by vlastný príspevok mohol byť nižší ako 50 %, ako to tvrdí Spojené kráľovstvo. Spoločnosť UPS sa ďalej domnieva, že keby Komisia uznala túto argumentáciu Spojeného kráľovstva, vlastný príspevok by za žiadnych okolností nemal byť nižší ako 40 %, vychádzajúc z rozhodovacej praxe Komisie v predchádzajúcich rozhodnutiach.

(102) Pokiaľ ide o úvahy týkajúce sa historických nákladov podľa článku 107 ods. 3 zmluvy, spoločnosť UPS poukazuje na to, že opatrenia nemožno odôvodniť na základe precedensu (La Poste) alebo ako otázku princípu, ale že je potrebné urobiť komplexný test vyváženosti, v ktorom sa pozitívne účinky opatrenia posudzujú podľa toho, akým spôsobom narúša hospodársku súťaž.

## 4. PRIPOMIENKY ORGÁNOV SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA

### 4.1. K existencii pomoci a príjemcom pomoci

(103) Spojené kráľovstvo uznáva, že oznámené opatrenia na oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky a zníženie dlhu predstavujú štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 zmluvy.

(104) Spojené kráľovstvo tvrdí, že spôsob zdanenia prevodu čistých záväzkov zo spoločnosti RMG na Spojené kráľovstvo nepredstavuje pomoc, pretože dôchodkové záväzky vedené v súčasnosti na účtoch spoločnosti RMG reprezentujú čiastky, ktoré ešte neboli vyplatené a ktoré budú odpočítateľné od základu dane až po uskutočnení platby. Spoločnosť RMG si preto neuplatnila nárok na daňovú úľavu vo vzťahu k žiadnym záväzkom na jej účtoch. Podľa Spojeného kráľovstva by bolo nespravodlivé, keby sa spoločnosti RMG uložila daň z rozpustenia opravných položiek, pretože na tieto opravné položky nezískala žiadnu daňovú úľavu. ([16])

(105) V reakcii na tvrdenie Komisie v rozhodnutí o začatí konania, že nie je jasné, či z opatrení na zníženie dlhu nebude mať prospech spoločnosť POL, Spojené kráľovstvo tvrdí, že financovanie a účtovníctvo spoločnosti POL je oddelené od financovania a účtovníctva spoločnosti RMG. Podľa Spojeného kráľovstva ďalšiu záruku predstavuje skutočnosť, že tieto spoločnosti sú právne oddelené.

### 4.2. K zlučiteľnosti oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky ako kompenzácie za historické náklady podľa článku 107 ods. 3 písm. c) zmluvy

(106) Spojené kráľovstvo v prvom rade tvrdí, že existujú významné paralely medzi týmto prípadom a prípadom La Poste. Hoci Spojené kráľovstvo uznáva, že dôchodkové prostredie je v Spojenom kráľovstve odlišné od Francúzska a že v Spojenom kráľovstve neexistuje žiadna konkrétna spoločnosť porovnateľná s dôchodkovým systémom spoločnosti RMG, to ešte neznamená, že prípad La Poste sa nemôže použiť ako precedens. Spojené kráľovstvo je okrem toho pevne presvedčené,

([16]) S odkazom na rozhodnutie Komisie vo veci British Energy (vec C 52/03 rozhodnutie z 22. septembra 2004) (Ú. v. EÚ L 142, 6.6.2005, s. 26).

že medzi oboma prípadmi existujú dostatočné podobnosti, ktoré odôvodňujú plné uplatnenie precedensu, pretože v oboch ide o hmotné ekonomické riziko a záväzky s neobmedzenou výškou a pretože v oboch prípadoch existovali nepružné systémy.

(107) Spojené kráľovstvo sa ďalej domnieva, že aj napriek paralelám medzi oboma prípadmi riešenie navrhované pre spoločnosť RMG nie je také rozsiahle ani také zásadné ako riešenie navrhnuté pre spoločnosť La Poste, keďže Spojené kráľovstvo oslobodzuje spoločnosť RMG len od jej minulých záväzkov a spolu s dôchodkovými záväzkami Spojené kráľovstvo preberá väčšinu dôchodkových aktív systému RMPP, čo znamená, že príslušná pomoc je obmedzená len na schodok a nevzťahuje sa na záväzky v plnej výške.

(108) Spojené kráľovstvo ďalej tvrdí, že objem dôchodkových záväzkov spoločnosti RMG je nezvyčajne vysoký vzhľadom na kombináciu viacerých faktorov, ku ktorým patrí rozsah pracovných nákladov spoločnosti RMG, valorizácia a dohody o predčasnom odchode do dôchodku, ako aj priaznivejšie podmienky v prípade prepustenia z dôvodu nadbytočnosti dojednané v kolektívnych zmluvách s odbormi. Spojené kráľovstvo tvrdí, že tieto záväzky možno považovať za „uviaznuté náklady“ v zmysle predchádzajúcich rozhodnutí Komisie o dôchodkových záväzkoch v odvetví energetiky. To znamená, že dôchodkový schodok by sa mal považovať za nezvratnú (sociálnu) investíciu uskutočnenú ešte pred liberalizáciou sektora, ktorá sa v nových podmienkach liberalizácie sektora stala nerentabilnou, pričom v čase prijímania rozhodnutia nebolo možné liberalizáciu predvídať. Spojené kráľovstvo zakladá svoje odôvodnenie založené na uviaznutých nákladoch na týchto faktoroch:

i) forma a rozsah záväzkov sú priamo prepojené so štátnozamestnaneckým a monopolným dedičstvom spoločnosti RMG;

ii) systém RMPP bolo menej problematické spravovať v podmienkach monopolného prostredia a

iii) štedré nároky priznané členom tohto systému v kombinácii s veľkým počtom aktívnych členov, členov s pozastaveným členstvom a dôchodcov (čo bolo nevyhnutné vzhľadom na povinnosť univerzálnej služby spoločnosti RMG) predstavujú dodatočné dôchodkové náklady, ktoré konkurenti spoločnosti RMG nemusia znášať.

(109) Počas vyšetrovania Spojené kráľovstvo poskytlo aj ďalšie informácie o neštandardnej povahe dôchodkových záväzkov spoločnosti RMG, od ktorých by spoločnosť mala byť podľa návrhu vlády Spojeného kráľovstva oslobodená. Podrobnejšie rozpracovalo aj pôvodnú analýzu experta Towersa Watsona, ktorý posudzoval mieru neštandardnosti, ktorou sa vyznačuje systém RMPP.

(110) V tejto dodatočnej analýze sa systém RMPP porovnával s priemerným systémom s pevnou výškou dávok v súkromnom sektore. Podľa Spojeného kráľovstva analýza ukazuje, že dôchodkové záväzky systému RMPP vo výške približne 6 900 mil. GBP súvisia s neštandardne vysokými nákladmi v porovnaní s priemerným systémom.

(111) Prekračujú tak úroveň dôchodkového schodku v systéme RMPP, ktorého výška na účtovnom základe k marcu 2011 dosiahla 4 500 mil. GBP, čo podľa Spojeného kráľovstva znamená, že celý dôchodkový schodok systému RMPP by sa mohol považovať za neštandardný.

### 4.3. **K zlučiteľnosti opatrení na zníženie dlhov podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu**

(112) Spojené kráľovstvo v prvom rade tvrdí, že Komisia by mala uplatňovať usmernenia na záchranu a reštrukturalizáciu tak, aby sa zabránilo negatívnemu účinku na dostupnosť univerzálnej služby v Spojenom kráľovstve. Spojené kráľovstvo preto zdôrazňuje, že spoločnosť RMG je nevyhnutne potrebná na zabezpečenie dostupnosti univerzálnej služby, a tvrdí, že ťažkosti tejto spoločnosti ohrozujú nielen prežitie spoločnosti RMG ako firmy, ale aj dostupnosť univerzálnej služby v Spojenom kráľovstve. Spojené kráľovstvo preto žiada Komisiu, aby pri posudzovaní opatrení podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu prihliadala na legislatívny zámer článku 106 ods. 2 zmluvy. Na podporu svojho argumentu Spojené kráľovstvo poukazuje na judikatúru súdneho dvora, podľa ktorej by sa vo vzťahu k účinnému poskytovaniu a nerušenej dostupnosti univerzálnej služby mali uplatňovať pravidlá ustanovené zmluvou v prípadoch, keď je ohrozená schopnosť firiem poskytovať základnú službu, najmä ak je ohrozené prežitie firmy poskytujúcej túto službu ([17]).

(113) Spojené kráľovstvo tvrdí, že kritériá zlučiteľnosti podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu by sa mali považovať za uplatniteľné v rozsahu potrebnom na vykonanie opatrení uvažovaných v pláne reštrukturalizácie, aby sa zabezpečilo, že nebude ohrozená schopnosť vlády Spojeného kráľovstva plniť jej povinnosti podľa smernice o poštových službách.

(114) Spojené kráľovstvo ďalej tvrdí, že spoločnosť RMG sa má považovať za firmu v ťažkostiach v zmysle usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu, t. j. firmu, ktorá by v prípade, že nezasiahne štát, nebola schopná získať od svojich akcionárov alebo z trhových zdrojov potrebný kapitál na zamedzenie stratám ohrozujúcim jej prežitie. Spojené kráľovstvo v tejto súvislosti poukazuje na vážne finančné problémy tejto spoločnosti, ktoré vyplývajú z poklesu výnosov, z vysokého dôchodkového schodku a z jeho znepokojujúcich účinkov na súvahu spoločnosti a z očakávaných problémov spoločnosti s jej hotovostnou pozíciou.

([17]) Vec C-159/94 Komisia/Francúzsko, Zb. 1997, s. I-5815, bod 59.

(115) Vo svojich podaniach Spojené kráľovstvo poskytlo o pláne reštrukturalizácie oveľa viac informácií. Predložilo najmä:

i) podrobnejší opis prevádzkových a priemyselných opatrení spoločnosti RMG realizovaných s cieľom reštrukturalizovať jej obchodnú činnosť, na ktoré by sa mala poskytnúť finančná podpora aj prostredníctvom oznámených reštrukturalizačných opatrení Spojeného kráľovstva;

ii) vysvetlenie Spojeného kráľovstva o dĺžke trvania plánu reštrukturalizácie;

iii) uistenie, že prostredníctvom plánu reštrukturalizácie sa zaistí budúca životaschopnosť spoločnosti RMG, dokonca aj v prípade primeraného horšieho variantu;

iv) spresnenie plnej výšky vlastného príspevku spoločnosti RMG na jej reštrukturalizáciu.

(116) V súvislosti s dĺžkou trvania plánu reštrukturalizácie Spojené kráľovstvo tvrdí, že Komisia by mala prihliadať na rýchlosť, s akou je možné uskutočniť prevádzkovú reštrukturalizáciu v potrebnom rozsahu vzhľadom na rozsah operácií spoločnosti RMG, jej pracovnoprávne prostredie a povinnosť naďalej poskytovať univerzálnu službu v súlade so stanovenými štandardmi kvality počas celého tohto procesu.

(117) Pokiaľ ide o obnovenie dlhodobej životaschopnosti a uskutočniteľnosti plánu reštrukturalizácie, podľa Spojeného kráľovstva sa v pláne reštrukturalizácie dostatočne preukazuje, že v súlade s usmerneniami na záchranu a reštrukturalizáciu bude ku koncu obdobia reštrukturalizácie obnovená životaschopnosť spoločnosti RMG.

(118) Vychádzajúc z hodnotenia svojich finančných poradcov sa Spojené kráľovstvo domnieva, že prostredníctvom plánu reštrukturalizácie sa životaschopnosť spoločnosti RMG obnoví do konca finančného roka 2014/2015 (teda do konca marca 2015). V praxi to znamená, že podľa prognózy Spojeného kráľovstva by po oslobodení od povinnosti vyplácať dôchodky a vykonaní reštrukturalizačných opatrení relevantných na účely štátnej pomoci spoločnosť RMG mala byť schopná znášať všetky svoje náklady vrátane odpisov a finančných nákladov. Očakávaný výnos z kapitálu by mal byť okrem toho dostatočný na to, aby reštrukturalizovaná spoločnosť RMG dokázala konkurovať na trhu vlastnými silami.

(119) Pokiaľ ide o požiadavku vlastného príspevku, Spojené kráľovstvo naďalej zastáva názor, že vzhľadom na osobitné okolnosti tohto prípadu je odôvodnené zaujať k otázke vlastného príspevku flexibilný prístup.

(120) Spojené kráľovstvo však takisto vysvetlilo, ako spoločnosť RMG používa aj vlastné zdroje na financovanie nákladov spojených s reštrukturalizačnými aktivitami uvedenými v oddiele 2.5.

(121) Spojené kráľovstvo sa domnieva, že prípadné narušenie hospodárskej súťaže vyplývajúce z oznámených opatrení bude minimálne. Takisto opätovne tvrdí, že opatrenia nemajú žiadny vplyv na spoločnosť GLS, ktorá je dcérskou spoločnosťou RMG, a preto opatrenia na európskych trhoch balíkovej a expresnej pošty, na ktorých spoločnosť GLS pôsobí, nebudú mať žiadny vplyv na hospodársku súťaž.

(122) Pokiaľ ide o kompenzačné opatrenia, Spojené kráľovstvo tvrdí, že Komisia by mala zvážiť mieru uplatniteľnosti tejto zásady s cieľom zabrániť akémukoľvek konaniu, ktoré by priamo alebo nepriamo bránilo spoločnosti RMG poskytovať univerzálnu službu.

### 4.4. **K pripomienkam tretích strán**

(123) Pokiaľ ide o tvrdenia tretích strán, Spojené kráľovstvo na ne reaguje podľa tematických okruhov.

(124) V reakcii na obavy z možných vedľajších účinkov na susedné trhy prostredníctvom spoločnosti GLS ako dcérskej spoločnosti RMG Spojené kráľovstvo spresňuje, že pre spoločnosť GLS z navrhovaných opatrení pomoci nevyplývajú žiadne výhody, pretože zamestnanci spoločnosti GLS nie sú ani nikdy neboli zapojení do systému RMPP a medzi jej dôchodkovým systémom a systémom RMPP neexistuje žiadne prepojenie, čiže nemôžu nastať žiadne vedľajšie účinky. Spojené kráľovstvo ďalej zdôrazňuje, že bez ohľadu na spôsob, akým budú opatrenia vykonané, nebudú mať žiadny vplyv na hotovostnú pozíciu spoločnosti GLS.

(125) V reakcii na pripomienky spochybňujúce úroveň dlhu odvodeného od zákonného dôchodkového príspevku Spojené kráľovstvo tvrdí, že výška schodku je priamo prepojená s historickými nákladmi a že spoločnosť RMG by preto mala byť oslobodená od schodku v plnej výške.

(126) Pokiaľ ide o všeobecný súlad opatrení s usmerneniami na záchranu a reštrukturalizáciu, podľa názoru Spojeného kráľovstva navrhované opatrenia spadajú do rozsahu pôsobnosti usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu. Spojené kráľovstvo naďalej zastáva postoj vyjadrený v oznámení, podľa ktorého by Komisia pri posudzovaní navrhovaných opatrení mala vychádzať z článku 107 ods. 3 zmluvy v zmysle článku 106 ods. 2 zmluvy.

(127) V reakcii na pripomienky spochybňujúce dlhodobú životaschopnosť spoločnosti RMG po tom, ako jej bude udelená pomoc, Spojené kráľovstvo odmieta obavy zainteresovaných strán a tvrdí, že vychádzajúc z nezávislých rád jeho ekonomických poradcov je pevne presvedčené o tom, že v dlhodobom horizonte sa obnoví životaschopnosť spoločnosti RMG a že spoločnosť bude prosperovať.

(128) Spojené kráľovstvo odmieta pripomienky, podľa ktorých nebola pomoc obmedzená na absolútne nevyhnutné minimum a v podstate bola zameraná na zvýšenie atraktívnosti spoločnosti RMG pre potenciálnych investorov s výhľadom na jej úspešnú privatizáciu v budúcnosti. Vysvetľuje, že opatrenia boli špecificky navrhnuté s cieľom vynaložiť len nevyhnutné minimum potrebné na zabezpečenie budúcnosti univerzálnej služby a obnovenie životaschopnosti spoločnosti RMG na tento účel.

(129) Spojené kráľovstvo okrem toho odmieta tvrdenie, že opatrenia povedú k neprimeranému narušeniu hospodárskej súťaže, pretože výhody vyplývajúce z prežitia spoločnosti RMG pre spotrebiteľov významne prevážia nad určitou obmedzenou mierou narušenia trhu.

(130) V reakcii na pripomienky k požadovanému vlastnému príspevku Spojené kráľovstvo odmieta tvrdenia zainteresovaných strán, ktoré spochybňujú prítomnosť výnimočných okolností oprávňujúcich odchýlenie sa od pravidla 50 % vlastného príspevku predpísaného v usmerneniach na záchranu a reštrukturalizáciu. Spojené kráľovstvo trvá na svojom stanovisku vyjadrenom v oznámení, že Komisia by pri určovaní primeranej úrovne vlastného príspevku mala prihliadať na dedičstvo spoločnosti RMG ako organizácie verejného sektora a jej záťaže ako poskytovateľa verejnej služby.

(131) Spojené kráľovstvo ďalej zdôrazňuje, že odčlenením spoločnosti POL od spoločnosti RMG sa spoločnosť RMG už v súčasnosti dostala do situácie, v ktorej príde o obchodné príležitosti spojené s rozvojom súvisiacich oblastí, ako je osobné bankovníctvo a ďalšie spôsoby využitia infraštruktúry spoločnosti POL.

(132) Spojené kráľovstvo tiež dôrazne odmieta výzvy na to, aby spoločnosť odpredala svojho prevádzkovateľa expresných balíkových služieb, spoločnosť GLS, ako sa navrhuje v pripomienkach niektorých tretích strán. Spojené kráľovstvo vysvetľuje, že spoločnosť GLS považuje za veľmi dôležitú súčasť celkovej stratégie spoločnosti RMG, a že jej pripisuje zásadný význam pre dosiahnutie dlhodobej životaschopnosti. V tejto súvislosti Spojené kráľovstvo považuje za dôležité zdôrazniť, že diverzifikácia činností firmy do výnosnejších oblastí sa v usmerneniach na záchranu a reštrukturalizáciu (bod 17) výslovne uznáva ako dôležitá súčasť záchrany firmy v ťažkostiach. Okrem toho sa Spojené kráľovstvo domnieva, že keby spoločnosť RMG predala spoločnosť GLS, ohrozilo by to jej životaschopnosť takým spôsobom, že by to ohrozilo nielen plán reštrukturalizácie, ale aj poskytovanie univerzálnej služby v Spojenom kráľovstve.

(133) Spojené kráľovstvo zdôrazňuje svoj postoj týkajúci sa uplatniteľnosti odôvodnenia na základe nákladov z minulosti v súlade s judikatúrou vo veciach spoločností La Poste, EDF ([18]) a OTE ([19]) na tento prípad. Spojené kráľovstvo trvá na svojom stanovisku, že napriek technickým rozdielom medzi systémami dôchodkového zabezpečenia v Spojenom kráľovstve a vo Francúzsku tu existuje dostatočná logická analógia, ktorá umožňuje uplatniť odôvodnenie na základe historických nákladov aj v tomto prípade.

(134) V reakcii na pripomienky odporúčajúce posudzovať opatrenia podľa článku 106 ods. 2 zmluvy a nie podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu podľa článku 107 zmluvy Spojené kráľovstvo opätovne zdôrazňuje svoje stanovisko, že pre spoločnosť RMG by za súčasných okolností nebol takýto postup vhodný. Spojené kráľovstvo sa však domnieva, že pri uplatňovaní usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu by Komisia mala prihliadať na článok 106 ods. 2 zmluvy.

(135) Spojené kráľovstvo sa vyjadrilo aj k podnetu spoločnosti Deutsche Post, ktorá vyzvala Komisiu, aby z oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky odpočítala všetky výnosy, ktoré spoločnosť RMG už v súvislosti so svojimi dôchodkovými záväzkami získala formou vyšších cien v cenovo regulovaných oblastiach. Spojené kráľovstvo sa snaží vyvrátiť túto líniu úvah a vyjadruje presvedčenie, že v skutočnosti nedochádza k žiadnemu dvojitému započítaniu medzi regulovanými cenami a dôchodkovým schodkom vzhľadom na používanú metodiku a regulačné opatrenia, ktoré uplatňuje spoločnosť RMG a minulé aj súčasné regulačné orgány a ktoré zaručujú, že spoločnosť RMG nemôže dvakrát získať finančné prostriedky na rovnaký účel.

(136) Spojené kráľovstvo odmieta tvrdenie spoločnosti Deutsche Post, podľa ktorej by sa štátna pomoc bývalým poštovým monopolom mala posudzovať podľa rovnakého súboru kritérií, aby sa zaručilo rovnaké uplatňovanie práva Únie vo všetkých jej členských štátoch, a tvrdí, že namiesto toho by Komisia mala mať možnosť posudzovať každý prípad na základe jeho osobitných okolností s prihliadnutím na špecifiká jednotlivých prípadov.

(137) Spojené kráľovstvo sa napokon vyjadruje k množstvu pripomienok a návrhov niektorých tretích strán, ktoré podľa názoru Spojeného kráľovstva súvisia skôr s regulačnými aktivitami než s týmto prípadom. Pokiaľ ide o otázky, ako je napr. štrukturálne rozčlenenie, transparentnosť, hodnotenie a ukončenie niektorých činností, Spojené kráľovstvo považuje za potrebné zdôrazniť, že ide o opatrenia regulačnej povahy a mali by sa riešiť na vhodnej úrovni s národným regulátorom a nie v rámci konania o štátnej pomoci. Spojené kráľovstvo ďalej uvádza, že o rozsahu oslobodenia poštových služieb v Spojenom kráľovstve od platenia DPH už rozhoduje Súdny dvor Európskej únie ([20]) a očakáva sa, že následne ho vyhodnotia aj daňové orgány Spojeného kráľovstva.

## 5. POSÚDENIE

### 5.1. Existencia pomoci podľa článku 107 ods. 1 zmluvy a potenciálni príjemcovia

(138) V článku 107 ods. 1 zmluvy sa ustanovuje, že „pomoc poskytovaná v akejkoľvek forme členským štátom alebo zo štátnych prostriedkov, ktorá narúša hospodársku súťaž alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvýhodňuje určitých podnikateľov alebo výrobu určitých druhov tovaru, je nezlučiteľná s vnútorným trhom,

([18]) Pozri poznámky pod čiarou č. 12 a 13.

([19]) Rozhodnutie Komisie 2008/722/ES z 10. mája 2007 o štátnej pomoci C 2/06 (ex N 405/05), ktorú Grécko plánuje implementovať v prospech schémy dobrovoľného odchodu do dôchodku spoločnosti OTE (Ú. v. EÚ L 243, 11.9.2008, s. 7).

([20]) Vec C-357/07 TNT Post UK, Zb. 2009, s. I-3025.

pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi.“ Pri rozhodovaní o tom, či opatrenie predstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 zmluvy, Komisia musí uplatňovať tieto kritériá: štátny pôvod opatrenia a použitie verejných zdrojov, udelenie výhody porušujúcej hospodársku súťaž určitým podnikom alebo určitým odvetviam a ovplyvnenie obchodnej výmeny medzi členskými štátmi.

5.1.1. *Štátne zdroje*

(139) Článok 107 ods. 1 zmluvy sa týka pomoci, ktorá je poskytnutá zo strany členského štátu alebo zo štátnych zdrojov. Inými slovami, opatrenia sa musia javiť ako výsledok konania, ktoré možno pripísať štátu alebo ktoré musí zahŕňať štátne zdroje.

(140) Pokiaľ ide o oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky, prevzatie niektorých nahromadených dôchodkových záväzkov spoločnosti RMG Spojeným kráľovstvom je financované zo štátnych zdrojov a je pripísateľné štátu: Spojené kráľovstvo zriadi nový povinný dôchodkový systém, ktorý bude záväzkom vlády Spojeného kráľovstva a na ktorý sa prevedie určitá časť nahromadených záväzkov zo systému RMPP.

(141) Pokiaľ ide o opatrenia na zníženie dlhu, tieto sú jednoznačne financované zo štátnych zdrojov a sú pripísateľné štátu: Spojené kráľovstvo odpíše dlh z nesplatených úverov, ktoré mu v súčasnosti dlhuje spoločnosť RMG.

5.1.2. *Selektívna výhoda*

(142) S cieľom zistiť, či skúmané opatrenia obsahujú prvky štátnej pomoci, je potrebné určiť, či poskytujú hospodársku výhodu spoločnosti RMG tým, že jej umožnia vyhnúť sa nákladom, ktoré by inak musela znášať z vlastných finančných zdrojov, a tak bránia riadnemu pôsobeniu trhových síl ([21]).

(143) V tejto súvislosti je takisto potrebné pripomenúť, že viacero rozhodnutí súdneho dvora protirečí teórii, že ak je opatrenie kompenzáciou za štrukturálne znevýhodnenie, nemôže sa posudzovať ako štátna pomoc. Súdny dvor opakovane rozhodol, že existencia pomoci sa musí posudzovať vo vzťahu k účinkom pomoci a nie vo vzťahu k dôvodom alebo cieľom intervencie štátu ([22]). Súdny dvor tiež rozhodol, že pojem pomoc sa vzťahuje aj na výhody poskytované verejnými orgánmi, ktoré rôznymi formami znižujú náklady, ktoré sú obvykle začlenené do rozpočtu firmy ([23]). Súdny dvor tiež jasne vyhlásil, že náklady spojené s odmeňovaním zamestnancov prirodzene znamenajú záťaž pre rozpočet firiem bez ohľadu na to, či tieto náklady vyplývajú z právnych predpisov alebo z kolektívnych zmlúv ([24]). Súdny dvor v tejto súvislosti dospel k názoru, že skutočnosť, že cieľom štátnych opatrení je kompenzácia dodatočných nákladov, nemôže byť dôvodom na ich vylúčenie spod definície pomoci ([25]).

(144) Komisia zastáva názor, že záväzky, ktoré má spoločnosť na základe pracovnoprávnych predpisov alebo kolektívnych zmlúv uzavretými s odborovými zväzmi, ako sú napr. dôchodkové náklady, sú súčasťou bežných nákladov na obchodnú činnosť firmy, ktoré táto musí kryť z vlastných zdrojov ([26]). Tieto náklady sú neoddeliteľnou súčasťou hospodárskej činnosti podniku ([27]). V tejto súvislosti nezáleží na tom, či podnik znáša dôchodkové náklady formou priameho financovania dôchodkov svojich bývalých zamestnancov, alebo formou odvádzania príspevkov do dôchodkového fondu, ktorý potom získané príspevky používa na financovanie dôchodkov zamestnancov spoločností. Rozhodujúcim prvkom je to, že firmy tým či oným spôsobom znášajú plné náklady na dôchodky.

(145) Pokiaľ ide o oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky, Komisia uvádza, že táto pomoc poskytne finančnú výhodu spoločnosti RMG vzhľadom na účinky dôchodkového schodku RMPP na rozpočet spoločnosti RMG a vzhľadom na povinnosti spoločnosti RMG voči RMPP podľa dôchodkovej legislatívy Spojeného kráľovstva. K týmto povinnostiam patrí platenie príspevkov, najmä s cieľom vyrovnať schodok, a odrážajú sa v skutočnosti, že schodok sa vykazuje v súvahe spoločnosti RMG v súlade s pravidlom 19 medzinárodných účtovných štandardov (ďalej len „IAS“). Komisia preto konštatuje, že prevzatím niektorých nahromadených dôchodkových záväzkov Spojené kráľovstvo oslobodí

([21]) Napr. vec C-301/87 Francúzsko/Komisia, Zb. 1990, s. I-307, bod 41.

([22]) Vec 173/73 Taliansko/Komisia, Zb. 1974, s. 709, bod 13; vec 310/85 Deufil/Komisia, Zb. 1987, s. 901, bod 8 a vec C-241/94 Francúzsko/Komisia, Zb. s. I-4551, bod 20.

([23]) C-387/92 Banco Exterior, Zb. 1994, s. I-877, bod 13; už uvedený rozsudok vo veci C-241/94, bod 34.

([24]) Vec C-5/01 Belgicko/Komisia, Zb. 2002, s. I-307, bod 39.

([25]) Vec 30/59 Gezamenlijke Steenkolenmijnen v Limburgu/Vysoký úrad, Zb. 1961, s. 3, body 29 a 30; už citovaný rozsudok vo veci C-173/73, body 12 a 13; už citovaný rozsudok vo veci C-241/94, body 29 a 35; vec C-251/97 Francúzsko/Komisia, Zb. 1999, s. I-6639, body 40, 46 a 47 a spojené veci C-71/09 P, C-73/09 P a C-76/09 P Comitato Venezia vuole vivere/Komisia, Zb. 2011, s. I-0000, body 90 až 96.

([26]) Rozhodnutie vo veci La Poste (pozri poznámku pod čiarou č. 12), odôvodnenie 141, a usmernenia na záchranu a reštrukturalizáciu (pozri poznámku pod čiarou č. 11), odôvodnenie 63.

([27]) Vec T-20/03 Kahla/Komisia, Zb. 2008, s. II-2305, body 194 až 197. Pozri aj rozsudok Súdneho dvora z 22. augusta 2011 vo veci E-14/10, Konkurrenten.no AS/Dozorný úrad EZVO, zatiaľ neuverejnený v zbierke, bod 86.

spoločnosť RMG od finančných povinností, ktoré by za normálnych okolností musela plniť, a tak zabráni riadnemu pôsobeniu trhových síl.

(146) Komisia ďalej konštatuje, že oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky poskytuje výhodu nielen spoločnosti RMG, ale aj jej dcérskej spoločnosti POL tým, že spoločnosť POL zbavuje povinnosti prispievať na vyrovnanie dôchodkového schodku vyplývajúcej z jej dohody so spoločnosťou RMG o dočasnom vyslaní pracovníkov. Na druhej strane spoločnosť GLS sa za príjemcu oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky nepovažuje vzhľadom na skutočnosť, že jej zamestnanci nie sú členmi RMPP a že jej dôchodkový systém nie je žiadnym spôsobom prepojený so systémom RMPP.

(147) Komisia ďalej konštatuje, že argumenty, ktoré by mali preukázať, že dôchodkové náklady spoločnosti RMG sú vyššie než náklady jej konkurentov, nie sú relevantné na účely rozhodnutia o tom, či oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky predstavuje štátnu pomoc. Ich komparatívnu úroveň však možno brať do úvahy pri posudzovaní zlučiteľnosti oslobodenia od dôchodkového schodku.

(148) Komisia preto konštatuje, že oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky poskytuje spoločnostiam RMG a POL selektívnu výhodu v zmysle článku 107 ods. 1 zmluvy.

(149) Pokiaľ ide o nezdaňovanie uvoľnenia rezerv vedených v účtovníctve v súvislosti s dôchodkovým schodkom, Komisia uznáva tvrdenie Spojeného kráľovstva, že je to opodstatnené vzhľadom na to, že tvorba rezerv nebola odpočítateľná od daňového základu. Dôchodkové záväzky vedené v súčasnosti v účtovníctve spoločnosti RMG predstavujú sumy, ktoré v rámci systému RMPP ešte neboli vyplatené, pričom podľa daňových predpisov Spojeného kráľovstva daňovú úľavu možno udeliť na dôchodkové príspevky až po zaplatení týchto dôchodkových príspevkov. Spoločnosť RMG si preto doteraz neuplatnila nárok na daňovú úľavu vo vzťahu k žiadnym záväzkom v jej účtovníctve. Po prevode týchto záväzkov do nového systému spoločnosť RMG prestane byť zodpovedná za financovanie RMPP, a preto nebude požadovať žiadne daňové úľavy. Keďže spoločnosť RMG nebude môcť žiadať daňové úľavy vo vzťahu k súvisiacim dôchodkovým záväzkom, ktoré sú v súčasnosti vedené v jej účtovníctve, neočakáva, že by musela platiť daň z uvoľnenia rezerv vo svojom účtovníctve. Komisia preto konštatuje, že spôsob zdaňovania oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky neznamená selektívnu výhodu pre spoločnosť RMG, a preto nepredstavuje štátnu pomoc.

(150) Pokiaľ ide o posúdenie, či opatrenia na zníženie dlhu poskytujú selektívnu výhodu, Komisia hodnotí tento typ opatrení podľa kritéria súkromného veriteľa ([28]). Podľa tohto kritéria sa zisťuje, či by súkromný veriteľ v rovnakej situácii postupoval rovnako s cieľom maximalizovať svoju šancu na vymáhanie jeho úveru. Komisia v prvom rade konštatuje, že Spojené kráľovstvo netvrdilo, že vo vzťahu k opatreniam na zníženie dlhu koná v súlade so správaním sa súkromného veriteľa, a z tohto dôvodu Komisii neposkytlo všetky informácie, ktoré by jej umožnili uplatniť toto kritérium. Po druhé, Komisia zastáva názor, že súkromný veriteľ by nebol súhlasil so znížením výšky jeho úveru bez toho, aby nepožiadal o nejaké ďalšie dohody alebo prinajmenšom dohodu o novom splátkovom kalendári na zvyšok jeho úveru s cieľom maximalizovať svoje šance na to, že po úspešnej reštrukturalizácii bude dlh splatený. Komisia preto konštatuje, že opatrenia na zníženie dlhu v pláne reštrukturalizácie poskytujú spoločnosti RMG selektívnu výhodu v zmysle článku 107 ods. 1 zmluvy.

5.1.3. *Narušenie hospodárskej súťaže a ovplyvnenie obchodu v rámci Únie*

(151) Ak sa prostredníctvom pomoci poskytnutej zo strany členského štátu posilní postavenie firmy v porovnaní s inými firmami, s ktorými súťaží pri obchodovaní v rámci Únie, tieto iné firmy sa musia považovať za firmy ovplyvnené touto pomocou. V súlade s ustálenou judikatúrou ([29]) na rozhodnutie o tom, či opatrenie narúša hospodársku súťaž a ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi, stačí, aby príjemca pomoci súťažil s inými firmami na trhoch otvorených hospodárskej súťaži.

(152) Poštový trh Spojeného kráľovstva bol úplne otvorený hospodárskej súťaži v roku 2006, pričom v niektorých segmentoch trhu (napr. doručovania balíkov a doručovania hromadnej pošty v prípade, že je podaných viac ako 4 000 zásielok, a všeobecne vo všetkých poštových službách, ktoré neboli vyhradené pre určitú firmu) bol otvorený hospodárskej súťaži už pred týmto dátumom. V tejto súvislosti stačí poukázať na to, že spoločnosť RMG súťaží so spoločnosťami so sídlom v iných členských štátoch (napr. Post NL alebo Deutsche Post) a sama aktívne pôsobí na trhoch mimo Spojeného kráľovstva prostredníctvom svojej dcérskej spoločnosti pre expresnú balíkovú poštu, GLS. Uvedené opatrenia preto môžu narušiť hospodársku súťaž a ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi.

5.1.4. *Závery o existencii pomoci*

(153) Komisia preto konštatuje, že oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky, ako aj opatrenia na zníženie dlhu v pláne reštrukturalizácie predstavujú štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 zmluvy.

([28]) Vec 342/96 Španielsko/Komisia (Fogasa), Zb. 1999, s. I-2459, body 31 – 34; vec-256/97 Déménagements-Manutention Transport (DMT), Zb. 1999, s. I-3913, bod 24; vec T-152/99 Hijos de Andres de Molina SA (HAMSA)/Komisia, Zb. 2002, s. II-3049, bod 166.

([29]) Vec T-214/95 Het Vlaamse Gewest/Komisia, Zb. 1998, s. II-717.

### 5.2. **Zlučiteľnosť pomoci**

(154) Keďže výnimky ustanovené v článku 107 ods. 2 zmluvy a článku 107 ods. 3 písm. a), b) zmluvy zjavne nie sú uplatniteľné, Komisia posúdi, do akej miery možno oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky a opatrenie na zníženie dlhu považovať za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. c) zmluvy.

(155) Spojené kráľovstvo sa pri odôvodňovaní zlučiteľnosti pomoci poskytnutej spoločnosti RMG nedovolávalo článku 106 ods. 2 zmluvy.

#### 5.2.1. *Zlučiteľnosť oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky ako kompenzácie za historické dôchodkové náklady podľa článku 107 ods. 3 písm. c) zmluvy*

(156) Komisia vyhodnotí, či oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky možno vyhlásiť za zlučiteľné podľa článku 107 ods. 3 písm. c) zmluvy, kde sa ustanovuje, že pomoc na rozvoj určitých hospodárskych činností alebo určitých hospodárskych oblastí možno vyhlásiť za zlučiteľnú s vnútorným trhom za predpokladu, že táto pomoc nepriaznivo neovplyvní podmienky obchodu tak, že by to bolo v rozpore so spoločným záujmom.

(157) Podľa judikatúry môže Komisia vyhlásiť štátnu pomoc za zlučiteľnú s vnútorným trhom, pokiaľ táto pomoc prispieva k dosiahnutiu niektorého z cieľov spoločného záujmu ([30]), je potrebná na dosiahnutie tohto cieľa ([31]) a nemá nepriaznivý vplyv na podmienky obchodu v miere, ktorá by bola v rozpore so spoločným záujmom (primeranosť).

(158) Poštové služby prispievajú k sociálnej, ekonomickej a územnej súdržnosti v Únii. Postupné otváranie sa poštových služieb hospodárskej súťaži, ktoré sa na úrovni Únie začalo v roku 1998, prinieslo zvýšenie kvality, vyššiu efektívnosť a zlepšenie schopnosti reagovať na požiadavky užívateľov. Otvorenie trhu umožnilo vytvoriť vnútorný trh poštových služieb. Prispieva tak k cieľu vytvorenia vnútorného trhu, ktorý je stanovený v článku 3 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii.

(159) V priebehu procesu liberalizácie však bývalý tradičný poskytovateľ môže utrpieť konkurenčnú nevýhodu vzhľadom na záťaž, ktorú predstavujú „historické náklady“, čiže náklady pochádzajúce zo záväzkov vzniknutých v čase pred otvorením trhu, ktoré v konkurenčnom trhovom prostredí už nie je možné plniť za rovnakých podmienok ako predtým, pretože tradičný poskytovateľ už nemôže prenášať príslušné náklady na spotrebiteľov.

(160) Komisia vo svojej rozhodovacej praxi uznáva, že postupný prechod od situácie značne obmedzenej hospodárskej súťaže k situácii skutočnej hospodárskej súťaže na úrovni Únie sa musí uskutočniť za prijateľných ekonomických podmienok ([32]). Vo viacerých rozhodnutiach preto uznala, že členské štáty poskytli štátnu pomoc s cieľom oslobodiť historického prevádzkovateľa od časti jeho „historických“ dôchodkových záväzkov ([33]).

(161) Vo svojom rozhodnutí o štátnej pomoci, ktorá bola poskytnutá spoločnosti EDF ([34]), Komisia vyhlásila za zlučiteľnú so spoločným trhom štátnu pomoc, ktorou bola spoločnosť EDF oslobodená od jej konkrétnych dôchodkových záväzkov, ktoré prevyšovali záväzky vyplývajúce zo všeobecných režimov starobného dôchodku a boli vymedzené počas obdobia jej monopolného postavenia. Komisia uviedla, že tieto záväzky neboli svojou povahou nepodobné uviaznutým nákladom v sektore elektrickej energie ([35]) a že k pomoci na vyrovnanie nadmerných dôchodkových nákladov by sa malo pristupovať rovnakým spôsobom ako ku kompenzácii za uviaznuté náklady. Komisia preto vyhlásila, že v budúcnosti bude pri analýze podobných prípadov uplatňovať rovnaký prístup.

(162) Vo svojom rozhodnutí z 10. októbra 2007 o štátnej pomoci poskytnutej spoločnosti La Poste ([36]) Komisia vyhlásila štátnu pomoc, ktorou bola spoločnosť La Poste oslobodená od osobitných dôchodkových záväzkov, ktoré presahovali záväzky vyplývajúce z bežných režimov dôchodkového zabezpečenia a boli vymedzené počas monopolného obdobia, za zlučiteľnú so spoločným trhom. Tieto záväzky vznikli jednak v dôsledku vyšších dôchodkových príspevkov za pracovníkov so štatútom štátnych zamestnancov a jednak z požiadavky zabezpečiť rovnováhu dôchodkového systému spoločnosti pre týchto zamestnancov.

([30]) Vec T-162/06 Kronoply/Komisia, Zb. 2009, s. II-1, najmä body 65, 66, 74 a 75.

([31]) Vec T-187/99 Agrana Zucker und Stärke/Komisia, Zb. 2001, s. II-1587, bod 74; vec T-126/99 Graphischer Maschinenbau/Komisia, Zb. 2002, s. II-2427, body 41 až 43; vec C-390/06 Nuova Agricast, Zb. 2008, s. I-2577, body 68 a 69.

([32]) Pozri oznámenie Komisie týkajúce sa metodiky pre analýzu štátnej pomoci v súvislosti s uviaznutými nákladmi, list Komisie SG (2001) D/290869 zo 6. augusta 2001.

([33]) Rozhodnutie 2005/145/ES týkajúce sa štátnej pomoci, ktorú Francúzsko poskytlo spoločnosti EDF a odvetviu výroby elektriny a plynárenstva (pozri poznámku pod čiarou č. 13), rozhodnutie 2008/204/ES o štátnej pomoci poskytnutej Francúzskom, pokiaľ ide o reformu spôsobu financovania dôchodkov štátnych zamestnancov spoločnosti La Poste (pozri poznámku pod čiarou č. 12); rozhodnutie Komisie 2009/945/ES týkajúce sa reformy spôsobu financovania dôchodkového systému RATP [štátna pomoc C 42/07 (ex N 428/06)], ktorú Francúzsko zamýšľa poskytnúť v rámci systému RATP; rozhodnutie Komisie z 20. decembra 2011 vo veci C 25/2008 o reforme režimu financovania starobného dôchodku štátnych úradníkov pracujúcich pre France Télécom, zatiaľ neuverejnené.

([34]) Pozri poznámku pod čiarou č. 13.

([35]) Pozri aj oznámenie Komisie týkajúce sa metodiky analýzy štátnej pomoci v súvislosti s uviaznutými nákladmi, ktoré vydala Komisia dňa 26. júla 2001.

([36]) Pozri poznámku pod čiarou č. 12.

(163) Komisia konštatovala, že opatrenia boli obmedzené len na mieru nevyhnutne potrebnú na vytvorenie rovnakých podmienok pre príspevky na sociálne zabezpečenie a v konečnom dôsledku tak podporili rozvoj hospodárskej súťaže a ďalšiu liberalizáciu oblasti poštových služieb. Ďalej na základe paralely s rozhodnutím o EDF konštatovala, že spoločnosť La Poste prestala prijímať nových štátnych zamestnancov, a že vo vzťahu k budúcim výplatám dôchodkov sa v oblasti príspevkov na sociálne zabezpečenie dostala do porovnateľnej situácie s jej konkurentmi.

(164) Vo svojom rozhodnutí z 25. januára 2012 týkajúcom sa dotácií na financovanie dôchodkových nákladov štátnych zamestnancov v spoločnosti Deutsche Post ([37]) Komisia v súlade s jej rozhodnutím o spoločnosti La Poste overila, či príspevky na sociálne zabezpečenie, ktoré znáša spoločnosť Deutsche Post, sú rovnocenné s príspevkami jej súkromných konkurentov. Komisia konštatovala, že okrem dotácií na dôchodky mala spoločnosť Deutsche Post prospech aj z účelového zvýšenia cien známok s cieľom financovať náklady na dôchodky štátnych zamestnancov. Vzhľadom na túto mimoriadnu pomoc spoločnosť Deutsche Post v niektorých segmentoch trhu skutočne znášala významne nižšie príspevky na sociálne zabezpečenie než jej súkromní konkurenti. Komisia preto vyhlásila dotácie na dôchodky za sčasti nezlučiteľné s vnútorným trhom a nariadila Nemecku, aby tú časť dotácií na dôchodkov, ktorá nie je zlučiteľná, získalo späť.

(165) Vo svojom rozhodnutí prijatom v ten istý deň vo veci BPost ([38]) Komisia konštatovala, že štátna pomoc udelená spoločnosti BPost s cieľom oslobodiť ju od dôchodkových záväzkov pre štátnych zamestnancov je zlučiteľná s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. c) zmluvy, pretože spoločnosť BPost bola oslobodená len od historických dôchodkových nákladov bez toho, aby sa spoločnosť vo vzťahu k príspevkom na sociálne zabezpečenie dostala do priaznivejšej pozície v porovnaní s jej konkurentmi. Komisia overila, že príspevky na sociálne zabezpečenie, ktoré znáša spoločnosť Belgian Post, sú rovnocenné s príspevkami súkromných konkurentov.

(166) Medzi prípadom spoločnosti RMG a judikatúrou v predchádzajúcich veciach existujú určité paralely.

(167) Po prvé, vo všetkých prípadoch existovalo podstatné hospodárske riziko a záväzky bez obmedzenia hornej hranice: spoločnosť RMG znáša hospodárske riziko dôchodkového systému, ktorý vychádza z dedičstva spoločnosti RMG ako verejného monopolu. Aj ostatné tradičné poštové spoločnosti znášali podobné ekonomické riziko skôr, než boli oslobodené od záväzkov, a v porovnaní s konkurentmi boli podobne znevýhodnené. Všetky prípady sa týkajú príjemcov pomoci v rovnocennom postavení, pretože ich dôchodkové režimy sa veľmi výrazne líšili od dôchodkových režimov ich konkurentov.

([37]) Zatiaľ neuverejnené, pozri tlačovú správu IP/12/45 a MEMO/12/37 z 25. januára 2012.

([38]) Zatiaľ neuverejnené, pozri tlačovú správu IP/12/45 a MEMO/12/38 z 25. januára 2012.

(168) Po druhé, Komisia rovnako ako v predchádzajúcich prípadoch zastáva názor, že pokiaľ by štát nezasiahol s cieľom oslobodiť spoločnosť RMG aspoň od časti jej dôchodkových záväzkov, spoločnosť RMG by nebola schopná súťažiť s jej konkurentmi vlastnými silami. V konečnom dôsledku by ponechanie dôchodkového schodku spoločnosti RMG viedlo k jej úpadku. Ako sa uvádza v odôvodnení 29, ku koncu rozpočtového roka 2010/2011 spoločnosť RMG vo svojej súvahe vykazovala záporné prevádzkové aktíva. Dokonca aj keby sa úspešne realizoval plán reštrukturalizácie, bez oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky by spoločnosti RMG zostali čisté záväzky vo výške najmenej 2 000 mil. GBP.

(169) Je však niekoľko faktorov, v ktorých sa predchádzajúce prípady líšia od daného prípadu.

(170) V prvom rade dôchodkové systémy Spojeného kráľovstva sa výrazne líšia od dôchodkových systémov iných členských štátov. Väčšina zamestnaneckých dôchodkových systémov je „contracted out“, t. j. odčlenila sa od štátneho doplnkového dôchodkového systému (State Earnings Related Pension Scheme, ďalej len „SERPS“). Väčšina veľkých zamestnávateľov má svoje vlastné dôchodkové systémy. Podľa dôchodkových právnych predpisov Spojeného kráľovstva musia tieto systémy poskytovať nárok na dôchodok, ktorý spĺňa určité štandardy, a zamestnávatelia majú určité povinnosti zabezpečiť primerané financovanie systémov. Podľa súčasných účtovných štandardov (IAS) zamestnávatelia musia viesť schodky týchto dôchodkových systémov vo svojej súvahe.

(171) V tomto ohľade sa systém RMPP v zásade podobá dôchodkovým fondom súkromných konkurentov. Jediný rozdiel medzi spoločnosťou RMG a konkurentmi spočíva v tom, že úroveň dôchodkových záväzkov (a teda aj schodok systému RMPP) je výsledkom podmienok, ktoré boli dohodnuté počas monopolného obdobia a zodpovedali štatútu štátnych zamestnancov.

(172) Okrem toho medzi zamestnancami spoločnosti RMG a zamestnancami súkromných konkurentov neexistuje ani rozdiel v podmienkach a úrovni ostatných sociálnych nákladov (napr. príspevkov do štátneho dôchodkového systému, príspevkov na zdravotné poistenie a poistenie v nezamestnanosti).

(173) Spoločnosť RMG bude naďalej zodpovedná za všetky novonadobudnuté záväzky v budúcnosti, ako aj za nové záväzky vyplývajúce z budúceho zvýšenia skôr nadobudnutých dávok súčasných zamestnancov v dôsledku zvyšovania miezd nad mieru inflácie. To znamená, že spoločnosť RMG bude naďalej znášať rovnakú úroveň dôchodkových nákladov na novonadobudnuté dôchodkové nároky. Oznámené oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky teda zníži len historické dôchodkové záväzky z obdobia pred oslobodením od povinnosti vyplácať dôchodky 1. apríla 2012, pričom

spoločnosť RMG zostáva plne zodpovedná za akýkoľvek schodok, ktorý by mohol vzniknúť na základe novonadobudnutých dôchodkových nárokov po oslobodení od povinnosti vyplácať dôchodky 1. apríla 2012.

(174) Tieto rozdiely zdôvodňujú zmenu prístupu použitého v predchádzajúcich prípadoch na posúdenie zlučiteľnosti dotknutého opatrenia a na zohľadnenie špecifík dôchodkových režimov Spojeného kráľovstva. V predchádzajúcich prípadoch sa ako referenčná hodnota používali povinné príspevky na sociálne zabezpečenie (napríklad príspevky na dôchodkové poistenie, zdravotné poistenie a poistenie v nezamestnanosti), čo však v tomto prípade nie je vhodné.

(175) Po prvé, keďže spoločnosť RMG znáša (popri dôchodkových nákladoch) rovnakú úroveň nákladov na ostatné typy sociálneho poistenia ako jej konkurenti (napr. podmienky financovania zdravotného poistenia a poistenia v nezamestnanosti sa nelíšia od podmienok jej konkurentov), porovnávanie sa musí robiť s ohľadom na financovanie dôchodkových záväzkov. Je potrebné zabezpečiť rovnakú pozíciu spoločnosti RMG, v akej sa nachádzajú jej konkurenti vo vzťahu k ich povinnostiam v oblasti financovania dôchodkových fondov.

(176) Po druhé, v predchádzajúcich prípadoch Komisia schválila úroveň podpory, pri ktorej boli budúce sociálne náklady tradičného poskytovateľa poštových služieb ohraničené sadzbou príspevkov na sociálne zabezpečenie jeho konkurentov. Reforma Spojeného kráľovstva nezachádza až tak ďaleko, ale spoločnosti RMG sa ponecháva plná finančná zodpovednosť za prípadný schodok vyplývajúci z novonadobudnutých dôchodkových nárokov. Porovnanie sa preto musí robiť na základe nadobudnutých dôchodkových záväzkov RMG ku dňu oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky 1. apríla 2012.

(177) Po tretie, keďže dôchodkové dávky ponúkané dôchodkovými fondmi sa medzi jednotlivými spoločnosťami líšia, nie je jednoduché nájsť jedinú referenčnú hodnotu na stanovenie úrovne dôchodkových nákladov konkurentov. Každý dôchodkový fond má individuálnu dohodu so spoločnosťami, ktoré do neho prispievajú. Porovnanie možno urobiť nanajvýš na základe priemeru porovnateľných dôchodkových fondov.

(178) Komisia preto posúdi, či sa v dôsledku oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky spoločnosť RMG dostane do podobnej situácie vo vzťahu k zodpovednosti za nadobudnutý dôchodkový schodok, v akej sa nachádzajú jej konkurenti a ďalšie spoločnosti Spojeného kráľovstva.

(179) V súvislosti s pripomienkou spoločnosti Deutsche Post, že pri posudzovaní by sa malo prihliadať na mieru, do akej boli dôchodkové náklady prenesené do zvýšených regulovaných cien známok, Komisia preskúmala cenové rozhodnutia poštového regulačného orgánu Spojeného kráľovstva. Komisia konštatuje, že v prípade spoločnosti RMG boli dôchodkové náklady rovnomerne rozdelené medzi jednotlivé obchodné segmenty spoločnosti RMG v súlade so všeobecne uznávanými zásadami rozdeľovania nákladov. To znamená, že zodpovedajúci podiel dôchodkového schodku znášajú tak služby s regulovanými cenami, ako aj ostatné konkurenčné služby. Nie je teda pravda, že v prípade spoločnosti RMG regulované ceny financovali neúmerne vysoký podiel dôchodkových nákladov v prospech obchodných segmentov s neregulovanými cenami. Poštový regulačný orgán Spojeného kráľovstva zabezpečil, aby všetky obchodné segmenty spoločnosti RMG prispievali k financovaniu schodku systému RMPP rovnakou mierou a proporcionálne a aby sa nedostali do lepšej pozície než ich konkurenti.

(180) Komisia najprv posúdi tvrdenie Spojeného kráľovstva, že súčasný schodok RMPP sa môže vyrovnať v plnej výške, pretože výška záväzkov, ktoré sú výsledkom veľkorysejších nárokov ponúkaných z RMPP jeho členom, prevyšuje súčasný schodok.

(181) Spojené kráľovstvo predložilo štúdiu na podporu svojho tvrdenia, že dôchodkový schodok spôsobili neštandardne vysoké dôchodkové záväzky. V štúdii sa odhaduje, že úroveň neštandardných záväzkov v dôchodkovom systéme Royal Mail predstavuje 12,7 mld. GBP v porovnaní so záväzkami, ktoré by vznikli v prípade dôchodkového fondu, ktorý by ponúkal dôchodkové dávky podľa zákonného minima. V porovnaní s priemernými záväzkami dôchodkových fondov v Spojenom kráľovstve dosahujú neštandardné záväzky výšku 6,9 mld. GBP. Keďže v oboch prípadoch by tieto záväzky boli vyššie, než je súčasný schodok vo výške 4,5 mld. GBP, Spojené kráľovstvo tvrdí, že oslobodenie od celého dôchodkového schodku je odôvodnené.

(182) Po prvé, Komisia odmieta prirovnanie k zákonnému minimu, pretože predložené údaje o priemerných dôchodkových systémoch v Spojenom kráľovstve jasne ukazujú, že väčšina dôchodkových systémov v Spojenom kráľovstve ponúka výhody, ktoré výrazne presahujú zákonné minimum.

(183) Po druhé, Komisia zastáva názor, že predložené porovnanie s priemernými dôchodkovými systémami treba kriticky preskúmať vzhľadom na rozdielnu mieru kvality a spoľahlivosti jednotlivých prvkov porovnania.

*(v mld. GBP)*

| | | Náklady v porovnaní s priemerným dôchodkovým systémom |
|---|---|---|
| 1 | Veková hranica na odchod do dôchodku stanovená v RMPP na 60 rokov v porovnaní s priemerným vekom odchodu do dôchodku 63,5 rokov | 3,5 |
| 2 | Dávky pri výpovedi z dôvodu nadbytočnosti | 0,5 |
| 3 | Odložená valorizácia dôchodkov pre zamestnancov, ktorí odišli zo služby pred rokom 1991 | 1,1 |
| 4 | Zvýšenie vyplácaných dôchodkov vzťahujúcich sa na službu pred rokom 1997 | 1,9 |
| | SPOLU | 6,9 |

(184) V porovnaní s vekom odchodu do dôchodku, ktorý bol v systéme RMPP stanovený na 60 rokov, priemerný vek odchodu do dôchodku v systémoch súkromného sektora v Spojenom kráľovstve v rokoch 1990 až 2010 bol 63,5 rokov. Rozdiel v dôchodkových nákladoch vo výške 3,5 mld. GBP bol vypočítaný na základe spoľahlivých údajov.

(185) Dávky pri výpovedi z dôvodu nadbytočnosti vo výške 0,5 mld. GBP v systéme RMPP sú v systémoch súkromného sektora neobvyklým prvkom a sú označené ako dôchodkové náklady, ktoré idú nad rámec všeobecných dôchodkových režimov.

(186) Pokiaľ ide o členov dôchodkových systémov v Spojenom kráľovstve, ktorí odišli z aktívnej služby pred rokom 1991, dôchodkové systémy nemajú povinnosť zvyšovať všetky nimi poskytované dávky v období medzi odchodom zo zamestnania a odchodom do dôchodku podľa miery inflácie. V systéme RMPP sa však všetky dávky takýchto členov zvyšujú podľa miery inflácie. Spojené kráľovstvo nebolo schopné poskytnúť presný počet systémov v súkromnom sektore, ktoré ponúkajú aj odložený prepočet dôchodkov pre osoby, ktoré odišli zo zamestnania pred rokom 1991, ale uisťuje Komisiu, že v jednoznačnej väčšine systémov sa takýto prepočet nerobí. Pri výpočte neštandardných záväzkov vo výške 1,1 mld. GBP sa bez dostatočného odôvodnenia predpokladá, že 75 % všetkých systémov súkromného sektora takéto dodatočné výhody neponúka.

(187) Na rozdiel od RMPP sa v prípade dôchodkov nadobudnutých pred rokom 1997 po tom, ako sa členovi systému začali vyplácať dôchodkové dávky, všeobecne nevyžaduje ich zvyšovanie. V 36 % systémov súkromného sektora je však zaručené zvyšovanie podľa miery inflácie rovnako ako v systéme RMPP. Ostatné systémy súkromného sektora neponúkajú garantované zvýšenie v rovnakom rozsahu, ale v minulosti bola bežne zaužívaná prax, že väčšina systémov podľa vlastného uváženia rozhodovala o zvýšení, ktoré sa približovalo k zaručenému zvýšeniu. Expert Spojeného kráľovstva pochybuje o tom, že by sa v tejto praxi pokračovalo aj v budúcnosti, pretože v súčasnosti majú schodok aj súkromné systémy a aj tieto sa na základe vlastnej úvahy môžu rozhodnúť, že znížia mieru zvyšovania. Historické náklady vyčíslené na 1,9 mld. GBP citlivo reagujú na predpoklady o budúcom správaní sa systémov súkromného sektora, a preto predstavujú najmenej spoľahlivý odhad spomedzi všetkých štyroch položiek historických nákladov.

(188) Ako pripúšťa samotné Spojené kráľovstvo, vzhľadom na rôznorodosť dôchodkových systémov v Spojenom kráľovstve a nedostatok podrobných referenčných údajov za obdobie posledných 20 – 30 rokov, analýzu historických nákladov v porovnaní s priemernou referenčnou hodnotou nutne charakterizuje určitá miera voľnej úvahy. Spojené kráľovstvo síce na základe skúseností svojho experta považuje odhady všetkých štyroch položiek za primerané, ale napriek tomu konštatuje, že miera spoľahlivosti a úroveň externých podporných údajov sa líši v závislosti od konkrétnej položky.

(189) Komisia považuje odhady historických nákladov súvisiacich s vekom odchodu do dôchodku a s dávkami pri výpovedi z dôvodu nadbytočnosti za spoľahlivé, pretože sú vypočítané na základe objektívnych údajov. Komisia preto konštatuje, že podľa predbežného výsledku jej posudzovania údaje o neštandardnosti dôchodkových záväzkov predložené Spojeným kráľovstvom poskytujú dostatočné dôkazy na opodstatnenie (čiastočného) oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky za predpokladu, že pomoc je obmedzená na historické náklady vyplývajúce z týchto dvoch položiek.

(190) Avšak pokiaľ ide o ďalšie položky, miera neštandardnosti závisí vo veľkej miere od predpokladov, z ktorých vychádzal expert. Hoci Komisia uznáva, že dávky z RMPP boli veľkorysejšie ako priemerné dávky v systémoch súkromného sektora, je ťažké ich presne vyčísliť.

(191) Komisia preto dospela k záveru, že hoci predložená expertná štúdia vychádza z primeraných predpokladov týkajúcich sa neštandardnosti vyplývajúcej z veku predčasného odchodu do dôchodku a z dávok pri výpovedi z dôvodu nadbytočnosti, jej nedostatkom je neexistencia (historických) údajov o ostatných zdrojov neštandardnosti, a preto ju nie je možné považovať za dostatočne spoľahlivú na opodstatnenie úplného oslobodenia od dôchodkového schodku RMPP.

(192) Komisia ďalej zastáva názor, že úplné oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky by znamenalo, že v oblasti dôchodkových záväzkov by sa spoločnosť RMG dostala do lepšej pozície ako jej konkurenti a ostatné firmy v Spojenom kráľovstve. A skutočne, pri pohľade na dôchodkové schodky vykazované v súvahách 100 spoločností FTSE ([39]) zisťujeme, že prevažná väčšina týchto spoločností s profilom porovnateľným so spoločnosťou RMG v súčasnosti vykazuje dôchodkové schodky vyplývajúce zo zvyšovania priemernej dĺžky života členov dôchodkových systémov a z nepriaznivej situácie na akciových trhoch.

([39]) Index FTSE 100 je akciový index 100 najvyššie kapitalizovaných spoločností Spojeného kráľovstva kótovaných na Londýnskej burze.

(193) S cieľom prekonať tieto ťažkosti pri posudzovaní zlučiteľnosti predmetnej pomoci Komisia preskúmala priemerné dôchodkové schodky spoločností s profilom podobným spoločnosti RMG.

(194) Spojené kráľovstvo tvrdí, že mieru relatívnej záťaže dôchodkových záväzkov a schopnosť spoločnosti financovať tieto záväzky predstavuje pomer dôchodkového schodku k EBITDA (= zisk pred odpočítaním úrokov, daní, odpisov a amortizácie). Spojené kráľovstvo predložilo najnovšie dostupné účtovné údaje z roku 2011 týkajúce sa dôchodkových schodkov a EBITDA spoločností zahrnutých do indexu FTSE 100. Podľa Komisie spoločnosti zahrnuté do indexu FTSE 100 vykazujú priemerný dôchodkový schodok vo výške [16 až 23 %] EBITDA.

(195) Na rozdiel od toho dôchodkový schodok RMG významne prevyšuje jej EBITDA – napríklad dôchodkový schodok spoločnosti RMG meraný v pomere k jej EBITDA v roku 2011 predstavoval viac ako 12-násobok jej EBITDA. Vzhľadom na vysokú náročnosť segmentu listovej pošty na pracovné sily je spoločnosť RMG osobitne náchylná na zvyšovanie dôchodkových schodkov, najmä v systémoch s pevnou výškou dávok, ktoré boli dohodnuté v období pred liberalizáciou. V porovnaní s inými spoločnosťami s podobným profilom je tak spoločnosť RMG v nepriaznivejšej finančnej situácii, pokiaľ ide o jej schopnosť pokryť dôchodkové schodky z priebežných príjmov.

(196) Podľa názoru Komisie pomer medzi dôchodkovým schodkom a EBITDA predstavuje vhodnú referenčnú hodnotu na stanovenie dôchodkového schodku, aký je obvyklý pre firmy v Spojenom kráľovstve s profilom porovnateľným so spoločnosťou RMG. Pomoc poskytnutú s cieľom oslobodiť spoločnosť RMG od neštandardných dôchodkových záväzkov možno preto považovať za zlučiteľnú za predpokladu, že po poskytnutí pomoci bude spoločnosť RMG vo svojej súvahe vykazovať záväzok porovnateľný s dôchodkovým schodkom, aký vo svojej súvahe obvykle vykazuje spoločnosť podobnej veľkosti v Spojenom kráľovstve. Ak sa ako referenčná skupina použijú spoločnosti FTSE 100, ktoré vykazujú priemerný záväzok vzťahujúci sa na dôchodkové schodky vo výške [16 až 23 %] svojej EBITDA, aj spoločnosti RMG by mal zostať záväzok na financovanie dôchodkového schodku vo výške [16 až 23 %] jej EBITDA. Oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky tak bude obmedzené len na tie dôchodkové náklady, ktoré porovnateľné spoločnosti súkromného sektora zvyčajne neznášajú.

(197) Spojené kráľovstvo vypočítalo pomer dôchodkového schodku spoločnosti RMG k EBITDA na základe realizovaného EBITDA spoločnosti RMG v roku 2011. Komisia však zastáva názor, že je nesprávne použiť EBITDA z roku 2011, pretože v roku 2011 bol EBIDTA spoločnosti RMG vzhľadom na jej finančné a prevádzkové problémy mimoriadne nízky.

(198) Komisia preto na stanovenie referenčnej hodnoty pre dôchodkový schodok považuje za vhodné použiť predpokladaný priemerný EBITDA za obdobie od roku 2010 do roku 2015 s cieľom zohľadniť očakávaný nárast zisku spoločnosti RMG v nadchádzajúcich rokoch. Keďže priemerná hodnota EBITDA sa odhaduje na […] mil. GBP, dôchodkový schodok, ktorý by spoločnosť RMG mala vykazovať vo svojej súvahe po tom, ako sa jej poskytne oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky, predstavuje 150 mil. GBP.

(199) Na správne vyhodnotenie vplyvu, aký by to malo na súvahu spoločnosti RMG, sú potrebné ďalšie vysvetlenia:

i) keďže porovnávanie sa vykonáva na úrovni celkového rizika dôchodkového schodku spoločnosti, referenčný schodok vo výške 150 mil. GBP treba chápať tak, že zahŕňa aj schodky všetkých dôchodkových systémov, do ktorých spoločnosť RMG v súčasnosti prispieva;

ii) referenčná hodnota vo výške 150 mil. GBP predstavuje celkový záväzok spoločnosti RMG za historické dôchodkové schodky, ktoré vznikli ku dňu oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky 1. apríla 2012 v súlade so všeobecne uznávanými pravidlami IAS.

Závery

(200) Komisia zastáva názor, že ak sa má oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky považovať za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. c) zmluvy, musí byť obmedzené tak, aby spoločnosti RMG zostal záväzok za dôchodkový schodok, ktorý zodpovedá priemernému dôchodkovému schodku vykazovanému v súvahách spoločností s porovnateľným profilom v Spojenom kráľovstve. Keď sa teda ako referenčná hodnota použije priemerný dôchodkový schodok spoločností zahrnutých do indexu FTSE 100, výška oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky podľa článku 107 ods. 3 písm. c) ako kompenzácia za historické dôchodkové náklady musí byť obmedzená tak, aby ku dňu oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky 1. apríla 2012 v súvahe spoločnosti RMG zostal záväzok vo výške 150 mil. GBP za vzniknuté schodky dôchodkových systémov, do ktorých spoločnosť prispieva.

(201) Komisia ďalej konštatuje, že na rozdiel od predchádzajúcich prípadov oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky nebude mať vplyv na priebežné dôchodkové náklady spoločnosti RMG, pretože pomoc je obmedzená len na historický dôchodkový schodok, ktorý vznikol ku dňu oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky 1. apríla 2012. Keďže RMPP od 31. marca 2008 už neprijímal nových členov a súčasní aktívni členovia RMPP súhlasili so znížením ich dôchodkových dávok, vystavenie spoločnosti RMG pevnej výške dávok sa bude postupom času znižovať. Komisia zastáva názor, že spoločnosť RMG by v budúcnosti nemala dostať žiadnu pomoc ako kompenzáciu za historické náklady týkajúce sa dôchodkových záväzkov voči členom RMPP vzniknutým po 31. marci 2012.

(202) Komisia zastáva názor, že dodržanie týchto podmienok zabezpečí, aby oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky neviedlo k tomu, že spoločnosť RMG bude mať lepšiu pozíciu ako jej konkurenti z hľadiska záväzku za vzniknutý dôchodkový schodok a úhrady priebežných dôchodkových nákladov.

5.2.2. *Zlučiteľnosť opatrení na zníženie dlhu podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu*

(203) Podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu musí pomoc zlučiteľná s článkom 107 ods. 3 písm. c) zmluvy spĺňať kritériá zlučiteľnosti uvedené v oddiele 3.2.2 usmernení:

Oprávnenosť

(204) Podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu sa za firmu v ťažkostiach považuje firma, ktorá nie je schopná, či už prostredníctvom svojich vlastných zdrojov, alebo pomocou finančných prostriedkov, ktoré je schopná získať od svojich vlastníkov/akcionárov alebo veriteľov, zamedziť stratám, ktoré by ju bez vonkajšej intervencie verejných orgánov takmer s určitosťou odsúdili na vylúčenie z obchodnej činnosti. V usmerneniach na záchranu a reštrukturalizáciu sa uvádzajú aj niektoré typické znaky takýchto spoločností, ako je napr. rastúca zadlženosť alebo nulová hodnota čistých aktív.

(205) Ako sa uvádza už v oddiele 3.4 rozhodnutia o začatí konania, spoločnosť RMG je firmou v ťažkostiach v súlade s definíciou v oddiele 2.1 usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu, pretože vykazuje typické znaky takejto spoločnosti, napr. záporné vlastné imanie vedené v jej súvahe k marcu 2011 vo výške približne 3 000 mil. GBP, pokles výnosov v období od roku 2008 do roku 2011 o 3 %, záporný peňažný tok pred odpočítaním úrokov vo výške približne […] mil. GBP v rozpočtovom roku 2011/2012.

(206) Hoci sa v dôsledku oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky, ktoré Komisia považuje za zlučiteľné na kompenzáciu historických dôchodkových nákladov v súlade s článkom 107 ods. 3 písm. c) zmluvy pod podmienkou, že bude obmedzené takým spôsobom, aby v súvahe spoločnosti RMG zostala suma 150 mil. GBP, zníži objem záväzkov spoločnosti RMG a zlepší sa jej peňažný tok, finančné ťažkosti spoločnosti RMG sa tým nevyriešia. Očakáva sa, že aj po oslobodení od povinnosti vyplácať dôchodky peňažné toky zostanú záporné alebo len mierne kladné. Spoločnosť RMG by si v žiadnom prípade nemohla dovoliť splatiť svoje úvery vo výške […] mil. GBP v čase ich splatnosti […]. Rovnako platí, že hoci podľa očakávania by sa po oslobodení od povinnosti vyplácať dôchodky mali v súvahe vykazovať čisté aktíva vo výške […] mil. GBP, spoločnosť RMG nedosiahne dostatočne vysoký úverový rating na to, aby si mohla zaobstarať finančné prostriedky na finančných trhoch.

(207) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia zastáva názor, že spoločnosť RMG spĺňa podmienky na označenie ako „firma v ťažkostiach“ v zmysle usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu a je teda oprávnená na reštrukturalizačnú pomoc.

Plán reštrukturalizácie a obnovenie životaschopnosti

(208) Podľa bodov 34 – 37 usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu musí byť poskytnutie podpory podmienené realizáciou plánu reštrukturalizácie schváleného Komisiou, na ktorý sa členský štát zaviazal. Plán reštrukturalizácie musí podrobne analyzovať problémy, ktoré sú príčinou ťažkostí a určiť spôsoby, akými sa má obnoviť dlhodobá životaschopnosť a zdravie firmy v primeranom časovom horizonte. Je potrebné zabezpečiť, aby reštrukturalizačné opatrenia boli primerané na riešenie problémov spoločnosti a umožnili spoločnosti urobiť pokrok smerom k novej štruktúre, ktorá jej umožní, aby sa mohla spoliehať na svoje vlastné sily. Zvýšenie životaschopnosti musí vychádzať predovšetkým z vnútorných opatrení.

(209) Plán reštrukturalizácie musí byť čo najkratší a musí byť založený na realistických predpokladoch týkajúcich sa budúcich prevádzkových podmienok. Očakávaná návratnosť kapitálu musí byť dostatočná na to, aby reštrukturalizovaná spoločnosť dokázala na trhu súťažiť vlastnými silami.

(210) Aktualizovaný plán reštrukturalizácie, ktorý Komisii predložilo Spojené kráľovstvo, sa vzťahuje na obdobie 2010/2015.

(211) Spoločnosť RMG začala v rozpočtovom roku 2010/2011 skutočne prijímať významné opatrenia na riešenie problémov neefektívnosti v oblasti listovej pošty. V roku 2010 začala spoločnosť RMG vo väčšej miere zatvárať stratové poštové strediská, zavádzať nové zariadenia na automatizáciu triediacich činností a reorganizovať dodávacie pošty v súlade s programom efektívnosti „World Class Mail“.

(212) Okrem toho v roku 2010 Spojené kráľovstvo nadviazalo pred notifikáciou kontakt s Komisiou s cieľom poskytnúť jej informácie o plánovaných reštrukturalizačných opatreniach a o potrebe reštrukturalizačnej pomoci.

(213) Od roku 2010 spoločnosť RMG uskutočňuje významné reštrukturalizačné opatrenia (v súlade s opisom v pláne reštrukturalizácie) prostredníctvom ktorých zásadne zmenila svoju činnosť v oblasti listovej pošty. Týmito opatreniami rieši nedostatočnú efektívnosť v oblasti listovej pošty (nadmerný stav zamestnancov, chýbajúca automatizácia, príliš veľký počet stredísk na triedenie pošty) v porovnaní s inými európskymi monopolnými poskytovateľmi poštových služieb, ktorí už podnikli takéto modernizačné úsilie a dosiahli zdravú finančnú pozíciu.

(214) Súčasťou modernizácie prevádzkových činností, ktorú navrhuje spoločnosť RMG, sú zmeny vo všetkých oblastiach jej činnosti a jej výsledkom sú významné úspory nákladov na jej činnosť. Modernizácia prinesie spoločnosti RMG úspory vďaka novým technológiám a efektívnejším pracovným postupom v rámci zavedenia systému „World Class Mail“ do celej siete jej listových služieb s cieľom zvýšiť produktivitu uplatňovaním osvedčených postupov. Od modernizácie prevádzkových činností sa do roku 2014/2015 očakávajú ročné úspory nákladov vo výške […] mil. GBP (bez zvýšenia miezd), vyplývajúce najmä zo zníženia počtu zamestnancov o […].

(215) Komisia preto dospela k záveru, že aktualizovaný plán reštrukturalizácie primeraným spôsobom rieši nedostatky v segmente listových zásielok spoločnosti RMG a umožní jej dosiahnuť pokrok smerom k novej a udržateľnej štruktúre. Spoločnosť RMG dosahuje zvýšenie ziskovosti prostredníctvom vnútorných opatrení (napr. zatváraním stredísk na triedenie pošty, zefektívnením vnútorných procesov a výrazným znížením počtu zamestnancov), ktorými sa zvyšuje jej produktivita na upadajúcom trhu listovej pošty.

(216) Komisia ďalej uvádza, že podľa usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu plán reštrukturalizácie musí zaručiť návrat spoločnosti k dlhodobej životaschopnosti. Keďže plán reštrukturalizácie ukazuje, že spoločnosť RMG dosiahne ziskovosť potrebnú na financovanie jej činnosti ku koncu rozpočtového roka 2014/2015 už v marci 2015, v období po marci 2015 už nebude potrebné poskytovať žiadnu ďalšiu pomoc.

(217) Životaschopnosť spoločnosti sa tak obnoví v priebehu päťročného reštrukturalizačného obdobia, ktorého trvanie Komisia považuje za primerané ([40]). V danom prípade sa nezdá byť možné obnoviť dlhodobú životaschopnosť spoločnosti RMG za kratšie časové obdobie vzhľadom na rozsiahlosť jej reštrukturalizácie (vrátane veľkých zmien v obchodných aktivitách spoločnosti, zníženia počtu zamestnancov a zrušenia veľkého počtu poštových stredísk) v kombinácii s potrebou zabezpečiť neprerušené poskytovanie univerzálnej služby.

(218) Pokiaľ ide o predpoklady týkajúce sa budúcej ponuky a dopytu na relevantných trhoch, Komisia konštatuje, že v základnom scenári plánu reštrukturalizácie sa (pozri odôvodnenie 76) už teraz počíta s ročným poklesom dopytu po listovej pošte o […]. Vzhľadom na nahrádzanie klasických listov elektronickou poštou Komisia súhlasí s tým, aby sa v predpokladoch vychádzalo z podstatného zníženia objemu listovej pošty. Spojené kráľovstvo predložilo aj finančné projekcie spoločnosti RMG podľa pesimistickejšieho a optimistickejšieho scenára: podľa pesimistického scenára by medziročný pokles listovej pošty dosiahol […] namiesto […] ročne, zatiaľ čo v prípade optimistického scenára sa predpokladá medziročný pokles len o […]. Očakávaný dopyt by sa preto v porovnaní so základným scenárom znižoval […] rýchlejšie v prípade pesimistického scenára a […] pomalšie v prípade optimistického scenára. Podľa názoru Komisie tieto odhady poskytujú realistický obraz s dostatočne širokým rozpätím možných výsledkov (napr. objem listovej pošty spoločnosti RMG by v porovnaní s jej súčasným objemom mohol po 10 rokoch klesnúť v rozpätí […]).

(219) Podľa podnikateľského plánu v základnom scenári sa predpokladá, že spoločnosť RMG dosiahne prah rentability v roku […] a návratnosť investovaného kapitálu vo výške […] % po marci 2015. V porovnaní s tradičnými poskytovateľmi poštových služieb v iných členských štátoch a so súkromnými poskytovateľmi v Spojenom kráľovstve ([41]) sa očakávaná návratnosť spoločnosti RMG pohybuje v rozmedzí návratnosti, akú v súčasnosti dosahujú tieto spoločnosti. Keďže pomocou reštrukturalizačných opatrení spoločnosť RMG dosiahne úroveň prevádzkovej efektivity porovnateľnú s ostatnými poskytovateľmi poštových služieb, je odôvodnené očakávať, že spoločnosť RMG bude v dlhodobom horizonte vytvárať zisk v rovnakom rozsahu ako porovnateľné spoločnosti.

(220) V pesimistickom scenári sa predpokladá, že spoločnosť RMG dosiahne prah rentability v priebehu rozpočtového roka […] a mieru ziskovosti potrebnú na financovanie jej činností a návratnosť investovaného kapitálu vo výške […] bude dosahovať od roku 2015. Spoločnosť RMG teda dosiahne dlhodobú životaschopnosť aj za menej priaznivých podmienok na trhu.

(221) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia zastáva názor, že plán reštrukturalizácie je založený na realistických predpovediach. Predložené predpoklady týkajúce sa vývoja trhu sú pravdepodobné a predpovede uvedené v pláne reštrukturalizácie v súvislosti s pokrokom v celkových výsledkoch spoločnosti RMG sa preto javia ako vierohodné.

(222) Na základe analýzy a overenia aktualizovaného plánu reštrukturalizácie Komisia dospela k názoru, že plán je v súlade s požiadavkami bodov 34 – 37 usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu a najmä že obnoví životaschopnosť spoločnosti RMG v súlade s usmerneniami na záchranu a reštrukturalizáciu.

Vlastný príspevok a nevyhnutné minimum

(223) Podľa bodov 43 – 45 usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu sa pomoc musí obmedzovať na nevyhnutné minimum a od príjemcu sa očakáva, že k reštrukturalizácii významne prispeje z vlastných zdrojov alebo z externého komerčného financovania. V usmerneniach na záchranu a reštrukturalizáciu sa jasne uvádza, že významná časť financovania reštrukturalizácie musí pochádzať z vlastných zdrojov vrátane predaja aktív, ktoré nie sú nevyhnutné na prežitie podniku, a z externého financovania za trhových podmienok. Tento príspevok musí byť reálny a musí byť čo najvyšší, v prípade veľkých firiem musí byť aspoň 50 %. Komisia považuje spoločnosť RMG za veľkú firmu v zmysle usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu.

([40]) Aj v predchádzajúcich prípadoch Komisia súhlasila s reštrukturalizačným obdobím v trvaní 5 alebo viac rokov, napr. v rozhodnutí Komisie vo veci Austrian Airlines (Ú. v. EÚ L 59, 9.3.2010, s. 1), najmä v bode 296 (6-ročné reštrukturalizačné obdobie).

([41]) Spojené kráľovstvo predložilo porovnávacie údaje o ziskovosti ostatných poskytovateľov poštových služieb v Spojenom kráľovstve a v Európe.

(224) V rozhodnutí o začatí konania Komisia vyjadrila pochybnosti o výške nákladov na reštrukturalizáciu, ktoré sú nevyhnutné na reštrukturalizáciu. Počas vyšetrovania orgány Spojeného kráľovstva poskytli podrobnejší zoznam nákladov na reštrukturalizáciu:

*(v mil. GBP)*

| | | Návrh Spojeného kráľovstva na obdobie rokov 2010/2015 | Posúdenie Komisie na obdobie rokov 2010/2015 |
|---|---|---|---|
| **Náklady na reštrukturalizáciu týkajúcu sa pracovníkov** | | […] | […] |
| — Odstupné (platby pri výpovedi z dôvodu nadbytočnosti) | […] | | |
| — Cestovné náklady a výdavky na „outplacement“ (vyplácané pracovníkom, ktorí neboli prepustení, ale boli preradení na alternatívne pracoviská) | […] | | |
| — Mimoriadne paušálne platby | […] | | |
| **Náklady na reštrukturalizáciu kapacít** | | […] | […] |
| — Zníženie počtu poštových stredísk | […] | | |
| — Flexibilné metódy doručovania | […] | | |
| — Zavedenie triedenia listových zásielok na doručovacie rajóny („walk sequencing“) | […] | | |
| — Ostatné investičné operácie | […] | | |
| — Inteligentné zariadenia na triedenie listových zásielok | […] | | |
| — Triedenie balíkov | […] | | |
| **Náklady na reštrukturalizáciu IT** | | […] | […] |
| **Oslobodenie od dôchodkového schodku** | | 150 | **150** |
| **Mimoriadne náklady Royal Mail spojené s odčlenením od Post Office Limited** | | […] | **0** |
| **Spolu** | | 2 357 | **2 179 mil.** |

(225) V tejto súvislosti Komisia konštatuje, že nie všetky náklady by sa mali automaticky považovať za náklady na reštrukturalizáciu. Podľa Komisie náklady na odčlenenie spoločnosti POL nesúvisia s reštrukturalizáciou segmentu listovej pošty spoločnosti RMG, ale ide skôr o náklady na budúcu privatizáciu spoločnosti RMG, a preto ich nemožno uznať ako oprávnené náklady na reštrukturalizáciu.

(226) Komisia však uznáva všetky náklady, ktoré sa vzťahujú na programy reštrukturalizácie týkajúcej sa pracovníkov, kapacity a IT, pretože sú nevyhnutné na to, aby sa segment listovej pošty spoločnosti RMG dostal na štandardnú úroveň v danom odvetví a aby sa dosiahla dostatočná návratnosť v segmente listovej pošty. Komisia okrem toho uznáva aj ďalšie oslobodenie od zostávajúceho dôchodkového schodku ako oprávnené finančné náklady na reštrukturalizáciu s cieľom dosiahnuť dlhodobú životaschopnosť.

(227) Náklady na reštrukturalizáciu súvisia predovšetkým s aktivitami spoločnosti RMG v segmente listovej pošty, ktoré sú životne dôležité tak pre zachovanie univerzálnej poštovej služby, ako aj pre úlohu spoločnosti RMG ako poskytovateľa prístupu pre ostatných prevádzkovateľov poštových služieb. Náklady na reštrukturalizáciu týkajúcu sa pracovníkov súvisia výlučne so snahami o modernizáciu stredísk na triedenie pošty a doručovania listov zákazníkom v konečnej etape (napr. „na poslednej míli“). Obe tieto činnosti majú zásadný význam z hľadiska konkurentov, ktorí svoje listy dodávajú triediacim strediskám na účely ich konečného doručenia zákazníkovi, nakoľko sami nevlastnia sieť na doručovanie poštových zásielok v druhej fáze.

(228) Náklady na reštrukturalizáciu týkajúcu sa pracovníkov obsahujú okrem iného odstupné pre odchádzajúcich pracovníkov z dôvodu zatvárania triediacich stredísk a racionalizácie doručovania v teréne vo výške […] mil. GBP a cestovné náklady a výdavky na pomoc/poradenstvo preradeným pracovníkom alebo pracovníkom vo výpovednej lehote pri hľadaní si nového zamestnania („outplacement“), ktorých si firma ponechala, ale v súčasnosti pracujú na alternatívnych miestach.

(229) Reštrukturalizácia v oblasti kapacít pozostáva z automatizácie triediacich stredísk a zavádzania nových metód doručovania s cieľom zabezpečiť efektívnejšiu prevádzku. Medzi najvýznamnejšie položky nákladov na reštrukturalizáciu kapacít patrí, okrem iného:

i) […] mil. GBP na program racionalizácie majetku, prostredníctvom ktorého sa zníži počet poštových stredísk zo 64 v marci 2010 na […] do marca 2015;

ii) […] mil. GBP na zavedenie nových a pružnejších metód doručovania;

iii) […] mil. GBP na investíciu do nových zariadení na triedenie a „walk sequencing“.

(230) Komisia tak dospela k záveru, že vzhľadom na požiadavku vlastného príspevku veľkých firiem vo výške 50 % by pomoc na reštrukturalizáciu nemala prekročiť 50 % z 2 179 mil. GBP.

(231) V rozhodnutí o začatí konania Komisia vyjadrila pochybnosť aj o tom, či spoločnosť RMG poskytne významný vlastný príspevok na reštrukturalizáciu v súlade s bodom 44 usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu.

(232) V reakcii na obavy, ktoré vyjadrila Komisia vo svojom rozhodnutí o začatí konania, orgány Spojeného kráľovstva poskytli niekoľko podrobných údajov o sumách považovaných za vlastný príspevok spoločnosti RMG k nákladom na reštrukturalizáciu.

(233) Podľa najnovšieho podania spoločnosť RMG prispeje na financovanie nákladov reštrukturalizačných opatrení v rokoch 2010 – 2015 predajom aktív a ďalšími finančnými prostriedkami získanými z uvoľnenia viazaného dôchodkového účtu takto:

*(v mil. GBP)*

| | |
|---|---|
| Predaj aktív | […] |
| Rozpustenie viazaného dôchodkového účtu | […] |
| Celkový vlastný príspevok | 1 090 |

(234) Medzi aktíva určené na predaj patria podiely v iných spoločnostiach a nehnuteľný majetok, ktoré nie sú nevyhnutné na prežitie spoločnosti RMG. Spoločnosť RMG okrem toho predala alebo predá nehnuteľnosti, vozidlá a zariadenia, ktoré sú nevyhnutné na jej činnosť, ale ktoré spätne prenajíma. Kompletný zoznam obsahuje nasledujúce položky:

i) predaj 20 % podielu spoločnosti RMG v spoločnosti Camelot plc, prevádzkovateľovi Národnej lotérie Spojeného kráľovstva, kanadskému dôchodkovému fondu (OTPP) v júni 2010;

ii) odpredaj spoločnosti Romec Services Limited v apríli 2011;

iii) predaj, alebo predaj a spätný prenájom niektorých poštových centier a ďalšieho majetku. Patrí sem aj predaj alebo predaj a spätný prenájom lokalít v Londýne, ako napr. […]. V rámci programu predaja a spätného prenájmu spoločnosť RMG predala alebo predá plné vlastnícke právo (freehold) na tento majetok a nový majiteľ majetku jej udelí právo na nájom a užívanie tohto majetku (leasehold interest);

iv) predaj nadbytočných pozemkov a

v) predaj a spätný prenájom zariadení a vozidiel.

(235) Zatiaľ čo hodnota už realizovaných predajov je založená na skutočných výnosoch z predaja (vo výške […] mil. GBP), ocenenie budúcich predajov je konzervatívne a zakladá sa na skúsenostiach spoločnosti RMG s poslednými predajnými transakciami.

(236) Ďalšie finančné prostriedky prinesie rozpustenie viazaného dôchodkového účtu spoločnosti RMG po oslobodení od povinnosti vyplácať dôchodky 1. apríla 2012. Keďže správca dôchodkového fondu už nebude požadovať zábezpeku v podobe viazaného účtu, finančné prostriedky na viazaných účtoch spoločnosti RMG sa vrátia spoločnosti RMG. Očakáva sa, že k uvedenému dátumu dosiahne akumulovaný úrok na viazanom účte spoločnosti RMG (150 mil. GBP) výšku […] mil. GBP (s výslednou hodnotou […] mil. GBP).

(237) Po tom, ako Komisia overí, či boli vykonané opatrenia týkajúce sa vlastného príspevku spoločnosti RMG alebo budú vykonané do marca 2015, a či (ako tvrdilo Spojené kráľovstvo) hodnota predaja zodpovedá trhovým podmienkam, Komisia môže uznať, že suma 1 090 GBP predstavuje vlastný príspevok na plán reštrukturalizácie. Na základe porovnania vlastného príspevku s oprávnenými nákladmi na reštrukturalizáciu Komisia konštatuje, že 50 % nákladov na reštrukturalizáciu je financovaných z vlastného príspevku spoločnosti RMG, a že bola splnená požiadavka usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu týkajúca sa vlastného príspevku veľkých firiem.

(238) Vzhľadom na vlastný príspevok spoločnosti RMG Komisia preto dospela k záveru, že pomoc vo forme opatrení na zníženie dlhu vo výške 1 089 mil. GBP je obmedzená na úplné minimum nevyhnutných nákladov na reštrukturalizáciu. V porovnaní s pôvodným oznámením o opatreniach na zníženie dlhu vo výške 1 700 mil. GBP a o revolvingovom úvere vo výške ďalších 200 mil. GBP je pomoc na reštrukturalizáciu vo forme zníženia dlhu maximálne vo výške 1 089 mil. GBP teraz obmedzená na 50 % nevyhnutných nákladov na reštrukturalizáciu v období od marca 2010 do marca 2015. Významné zníženie výšky pomoci v porovnaní s pôvodným oznámením zabezpečuje, aby po ukončení plánu reštrukturalizácie v marci 2015 spoločnosti RMG nezostala nadbytočná hotovosť.

Predchádzanie nevhodnému narušeniu hospodárskej súťaže (kompenzačné opatrenia)

(239) V súlade s bodmi 38 – 42 usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu musia byť prijaté opatrenia s cieľom čo najviac zmierniť negatívne účinky pomoci na konkurentov. Podpora nesmie nevhodne narúšať hospodársku súťaž. To zvyčajne znamená, že ku koncu obdobia reštrukturalizácie sa obmedzí prítomnosť spoločnosti na trhoch. Povinné obmedzenie alebo zníženie prítomnosti spoločnosti na relevantnom trhu je kompenzačným faktorom v prospech jej konkurentov. Malo by proporcionálne zodpovedať účinkom narúšajúcim pomoc a relatívnej dôležitosti firmy na jej trhu alebo trhoch.

(240) Po prvé, Komisia konštatuje, že vzhľadom na existujúce regulačné podmienky týkajúce sa prístupu k doručovateľskej sieti spoločnosti RMG spoločnosť RMG je v súčasnosti nevyhnutným obchodným partnerom ostatných prevádzkovateľov poštových služieb v Spojenom kráľovstve, pretože doručuje listy jej konkurentov zákazníkom na „poslednej míli“. Spoločnosť RMG teda plní funkciu, ktorá je nevyhnutná na fungovanie trhu poštových služieb v Spojenom kráľovstve, ktoré sa v súčasnosti zakladá predovšetkým na súťaži v prvej fáze služieb a nie na úplnej hospodárskej súťaži. O význame spoločnosti RMG pre oblasť poštových služieb jednoznačne svedčia pripomienky jej konkurentov, ktorí zdôrazňujú potrebu zdravej spoločnosti RMG na doručovanie listov v druhej fáze, a teda aj na zachovanie univerzálnej služby. Reštrukturalizácia spoločnosti RMG tak prinesie hospodársky prospech celej oblasti poštových služieb Spojeného kráľovstva a umožní všetkým prevádzkovateľom poštových služieb poskytovať lepšie a efektívnejšie služby.

(241) Pri rozhodovaní o potrebnej úrovni kompenzačných opatrení musí preto Komisia prihliadať na konkrétnu úlohu, ktorú spoločnosť RMG plní v oblasti poštových služieb ako poskytovateľ univerzálnej služby a prístupu pre všetkých prevádzkovateľov poštových služieb v Spojenom kráľovstve.

(242) V tejto súvislosti treba zdôrazniť, že významne znížená reštrukturalizačná pomoc (v porovnaní s pôvodne oznámenými opatreniami Spojeného kráľovstva na reštrukturalizačnú pomoc vo výške viac ako 1 700 miliónov) sa použije predovšetkým na zabezpečenie siete druhej fázy služieb spoločnosti RMG, ktorá je nevyhnutná na zachovanie trvalého poskytovania univerzálnych poštových služieb a na zabezpečenie poskytovania prístupu k jej doručovateľskej sieti v súlade s článkom 38 zákona o poštových službách a následnými regulačnými podmienkami (pozri ďalej v texte).

(243) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 227, opatrením na zníženie dlhu vo výške 1 089 mil. GBP sa podporuje najmä reštrukturalizácia základných činností spoločností RMG v druhej fáze služieb (napr. strediská na triedenie pošty, doručovanie na „poslednej míli“). Náklady na reštrukturalizáciu týkajúcu sa pracovníkov vo výške […] mil. GBP, ako aj náklady na reštrukturalizáciu kapacít vo výške […] mil. GBP sa vzťahujú výlučne na aktivity v druhej fáze služieb, ktoré sú nevyhnutné pre univerzálnu službu a pre obchodnú činnosť konkurentov v oblasti listových zásielok. Aj ostatné náklady na reštrukturalizáciu sa z väčšej časti týkajú týchto činností v druhej fáze služieb.

(244) Zdá sa, že vzhľadom na kľúčovú úlohu spoločnosti RMG pri doručovaní listových zásielok v druhej fáze služieb, ktorá je životne dôležitá pre všetkých prevádzkovateľov poštových služieb v Spojenom kráľovstve, reštrukturalizácia spoločnosti RMG má len obmedzený rušivý vplyv na existujúcu štruktúru oblasti poštových služieb v Spojenom kráľovstve. Reštrukturalizácia siete spoločnosti RMG v druhej fáze služieb prinesie efektívnejšie a cenovo prístupné služby tak pre širokú verejnosť, ako aj pre ostatných prevádzkovateľov poštových služieb v Spojenom kráľovstve, ktorí sa musia spoliehať na prístup k sieti spoločnosti RMG v druhej fáze služieb v súlade s príslušnými regulačnými predpismi.

(245) Komisia overila, či ostatní prevádzkovatelia poštových služieb v Spojenom kráľovstve budú mať aj naďalej prístup k sieti spoločnosti RMG v druhej fáze služieb. Príslušný regulátor – Office of Communications (Ofcom) – navrhol, aby sa pre spoločnosť RMG stanovili podmienky prístupu na ďalšie sedemročné regulačné obdobie s platnosťou od 1. apríla 2012, čo si okrem iného vyžaduje splnenie týchto podmienok ([42]):

i) spoločnosť RMG je povinná zabezpečiť prístup ostatným prevádzkovateľom poštových služieb na základe odôvodnenej žiadosti a ponúknuť im tento prístup za spravodlivých a primeraných podmienok;

([42]) Povinné oznámenie o návrhoch na uloženie regulačnej podmienky v súlade so zákonom o poštových službách 2011, pozri prílohu 12 ku konzultáciám Ofcom o „Preskúmaní regulačných podmienok – poštová regulácia“ uverejnenú 13. decembra 2011.

ii) spoločnosť RMG nesmie neprimerane diskriminovať ([43]);

iii) spoločnosť RMG nesmie získať neoprávnenú obchodnú výhodu z povolenia prístupu k sieti a informácie, ktoré získa v súvislosti s poskytnutím prístupu, nesmie použiť vo svoj prospech;

iv) spoločnosť RMG stanoví ceny za prístup tak, aby bola zachovaná minimálna úroveň rozpätia medzi cenou za prístup a cenou analogických maloobchodných služieb s cieľom zamedziť tomu, aby sa ostatným prevádzkovateľom poštových služieb bránilo súťažiť so spoločnosťou RMG stláčaním marže.

(246) Komisia sa domnieva, že tieto podmienky účinne obmedzia uplatňovanie trhovej sily spoločnosťou RMG a primerane zabezpečia prístup konkurencie k sieti spoločnosti RMG v druhej fáze služieb. Pre ostatných prevádzkovateľov poštových služieb v Spojenom kráľovstve tak tieto podmienky zabezpečia, aby mohli vlastnými silami konkurovať spoločnosti RMG na trhoch v prvej fáze služieb a aby si mohli udržať alebo dokonca posilniť významnú prítomnosť na trhu v prvej fáze služieb. Komisia sa preto domnieva, že tieto podmienky možno považovať za primerané kompenzačné opatrenie v prospech konkurentov spoločnosti RMG, ktorým sa zmierňujú nepriaznivé účinky pomoci.

(247) Komisia berie v tejto súvislosti na vedomie, že […] Ofcom rozhodne o záväzných požiadavkách na prístup v najbližších siedmich rokoch v súlade s jej návrhmi.

(248) Keďže pomoc na reštrukturalizáciu sa v podstate obmedzuje na tie činnosti v druhej fáze služieb, ktoré sú činnosťami vo všeobecnom záujme, ako aj v záujme ostatných prevádzkovateľov poštových služieb v Spojenom kráľovstve, a neposilňuje pozíciu spoločnosti RMG na ostatných trhoch listovej pošty alebo na trhoch expresnej balíkovej služby, Komisia zastáva názor, že pomoc na reštrukturalizáciu bude mať len obmedzený rušivý vplyv na hospodársku súťaž.

(249) Po druhé, plán reštrukturalizácie zahŕňa významné zníženie zamestnanosti v dôsledku technických zmien a vyššej automatizácie v oblasti poštových služieb. V tejto súvislosti Komisia uvádza, že má všeobecne priaznivý názor na štátnu pomoc zameranú na pokrytie sociálnych nákladov na reštrukturalizáciu. Podľa bodu 64 usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu Komisia nemá voči takejto pomoci žiadne *a priori* výhrady, ak sa poskytuje firmám v ťažkostiach, pretože to prináša ekonomické výhody presahujúce rámec záujmov dotknutej firmy, uľahčuje štrukturálnu zmenu a zmierňuje ťažkosti.

([43]) Za neprimeranú diskrimináciu zo strany spoločnosti RMG by sa mohlo považovať nespravodlivé uprednostňovanie činnosti, ktorú sama vykonáva, aby tak vytvorila konkurenčnú nevýhodu pre ostatných poštových prevádzkovateľov.

(250) Komisia konštatuje, že veľkú časť nákladov na reštrukturalizáciu tvorí odstupné, rovnako ako cestovné náklady a výdavky na „outplacement“ na základe dohody s odborovou organizáciou. Na druhej strane pomoc, ktorá bude poskytnutá na financovanie uvedených nákladov týkajúcich sa pracovníkov, prinesie prospech nielen spoločnosti RMG, ale aj nadbytočným zamestnancom. Komisia preto zastáva názor, že podpora reštrukturalizácie týkajúcej sa pracovníkov uľahčuje štrukturálne zmeny a zmierňuje ťažkosti.

(251) Po tretie, Komisia uvádza, že spoločnosť RMG odpredá spoločnosť POL. Vzhľadom na budúcu privatizáciu spoločnosti RMG, a teda aj na to, že spoločnosť RMG a spoločnosť POL budú mať rôznych vlastníkov, spoločnosť RMG stratí priamu kontrolu nad maloobchodnými činnosťami spoločnosti POL a jej postavenie na trhu bude oslabené. Treba najmä konštatovať, že dohoda medzi spoločnosťami RMG a POL je obmedzená na 10 rokov […].

(252) Na rozdiel od súčasnej situácie už spoločnosť RMG nebude využívať výhody maloobchodnej siete pod jej priamou kontrolou ale bude musieť, ako ktorýkoľvek z jej konkurentov, dojednávať a kontrahovať svoje maloobchodné činnosti s nezávislou treťou stranou (podobne ako napr. sieť pobočiek DHL, ktorú tvoria nezávislé maloobchodné predajne (napr. obchodné reťazce WHSmith a Staples). Spoločnosť RMG sa tak dostane na rovnakú úroveň ako jej konkurenti a prestane mať výhodu vlastníctva plnohodnotnej maloobchodnej siete. Spoločnosť RMG už nebude môcť najmä rozhodovať o tom, aké ďalšie služby a produkty (napr. v oblasti bankových služieb) bude ponúkať spoločnosť POL, čo znamená, že spoločnosť RMG stratí výhodu pákového efektu pri prenikaní na iné trhy. Podľa názoru Komisie tak predaj spoločnosti POL bude znamenať obmedzenie prítomnosti spoločnosti RMG na trhu poštových služieb Spojeného kráľovstva a možno ho považovať za opatrenie, ktoré zmierňuje vplyv reštrukturalizačnej pomoci na konkurentov spoločnosti RMG.

(253) Vzhľadom na pozitívne účinky, ktoré vyplynú z efektívnejšej siete spoločnosti RMG v druhej fáze služieb pre širokú verejnosť, ktorá sa musí spoliehať na spoločnosť RMG ako na poskytovateľa univerzálnej poštovej služby, a pre všetkých prevádzkovateľov poštových služieb v Spojenom kráľovstve, ktorí potrebujú prístup k sieti spoločnosti RMG v druhej fáze služieb, ako aj na skutočnosť, že značná časť nákladov na reštrukturalizáciu sa vynakladá v prospech nadbytočných zamestnancov, a vzhľadom na odpredaj spoločnosti POL, narušenie hospodárskej súťaže vyplývajúce z poskytnutia pomoci na reštrukturalizáciu je podľa názoru Komisie pomerne obmedzené, a preto nie sú potrebné žiadne ďalšie kompenzačné opatrenia.

Podmienka „jedenkrát a naposledy“

(254) A napokon je splnená aj podmienka „jedenkrát a naposledy“ ustanovená v bode 72 a nasl. usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu, pretože spoločnosť RMG v minulosti nevyužila pomoc na záchranu a reštrukturalizáciu.

Vykonávanie a monitorovanie

(255) Podľa bodu 47 usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu musí spoločnosť RMG riadne plniť svoj plán reštrukturalizácie a Spojené kráľovstvo sa zaviazalo na splnenie tejto povinnosti. Komisia bude musieť byť priebežne informovaná o pokroku v plnení plánu reštrukturalizácie v súlade s bodmi 49 a 50 usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu.

Záver o pomoci na reštrukturalizáciu

(256) Komisia konštatuje, že 5-ročný plán reštrukturalizácie spoločnosti RMG na obdobie rokov 2010 – 2015 spĺňa podmienky usmernení na záchranu a reštrukturalizáciu a že pomoc na reštrukturalizáciu, ktorú predstavujú opatrenia na zníženie dlhu vo výške 1 089 mil. GBP, je zlučiteľná s článkom 107 ods. 3 písm. c) zmluvy.

## 6. **ZÁVER**

(257) V súlade so svojou praxou v predchádzajúcich prípadoch Komisia môže schváliť len pomoc, ktorá predstavuje kompenzáciu za historické náklady na dôchodkové zabezpečenie minulosti za predpokladu, že jej dôsledkom nebude zvýhodnenie jej príjemcu voči konkurentom, pokiaľ ide o všeobecné povinnosti odvádzania príspevkov na sociálne poistenie.

(258) Vzhľadom na osobitosť tohto prípadu Komisia prispôsobila svoje posudzovanie zlučiteľnosti pomoci na kompenzáciu historických nákladov na dôchodkové zabezpečenie a vykonala porovnanie medzi existujúcim dôchodkovým schodkom spoločnosti RMG a priemernými dôchodkovými schodkami vykazovanými v súvahách spoločností porovnateľnej veľkosti v Spojenom kráľovstve.

(259) Podľa názoru Komisie je oslobodenie od povinnosti vyplácať dôchodky zlučiteľnou štátnou pomocou poskytnutou na historické náklady na dôchodkové zabezpečenie v súlade s článkom 107 ods. 3 písm. c) zmluvy za týchto dvoch podmienok:

i) ku dňu oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky 1. apríla 2012 zostane v súvahe spoločnosti RMG záväzok vo výške 150 mil. GBP zodpovedajúci priemernému dôchodkovému schodku porovnateľných firiem v Spojenom kráľovstve;

ii) spoločnosť RMG nedostane po 31. marci 2012 žiadnu pomoc ako kompenzáciu za historické dôchodkové záväzky voči členom RMPP.

(260) Pokiaľ ide o oznámenú pomoc na reštrukturalizáciu, aktualizovaný plán reštrukturalizácie na obdobie 2010 až 2015 je podľa názoru Komisie primeraný a dostatočný na riešenie problémov spoločnosti RMG a na obnovenie dlhodobej životaschopnosti firmy. Podľa názoru Komisie je vzhľadom na vlastný príspevok spoločnosti RMG k nákladom na reštrukturalizáciu pomoc obmedzená na nevyhnutné minimum vo výške 1 089 mil. GBP. Vzhľadom na pozitívny prínos reštrukturalizácie pre efektívnosť celej oblasti poštových služieb v Spojenom kráľovstve, jedinečné postavenie spoločnosti RMG ako poskytovateľa univerzálnej služby, odčlenenie spoločnosti POL a skutočnosť, že pomoc na reštrukturalizáciu spoločnosti RMG do značnej miery uľahčuje uskutočnenie nevyhnutného zníženia počtu jej zamestnancov, Komisia konštatuje, že pomoc vo výške 1 089 mil. GBP nemá rušivé účinky, ktoré by boli v nepomere s pozitívnymi účinkami úspešnej reštrukturalizácie spoločnosti RMG,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

1. Oznámené opatrenia týkajúce sa oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky, ktoré má Spojené kráľovstvo v úmysle zaviesť v prospech spoločnosti Royal Mail Group, predstavujú pomoc, ktorá je zlučiteľná s vnútorným trhom v zmysle článku 107 ods. 3 písm. c) Zmluvy o fungovaní Európskej únie za predpokladu, že budú splnené podmienky stanovené v odsekoch 2 a 3.

2. Ku dňu oslobodenia od povinnosti vyplácať dôchodky 1. apríla 2012 v súvahe spoločnosti RMG zostane záväzok vo výške 150 mil. GBP na pokrytie schodkov vzniknutých v dôchodkových systémoch, do ktorých spoločnosť prispieva.

3. Po oslobodení od povinnosti vyplácať dôchodky 1. apríla 2012 Spojené kráľovstvo neposkytne spoločnosti Royal Mail Group štátnu pomoc ako kompenzáciu za historické náklady vo vzťahu k novovzniknutým dôchodkovým záväzkom pre členov Royal Mail Pension Plan.

*Článok 2*

Opatrenia na zníženie dlhu, ktoré má Spojené kráľovstvo v úmysle zaviesť v prospech spoločnosti Royal Mail Group, vo výške 1 089 mil. GBP predstavujú pomoc, ktorá je zlučiteľná s vnútorným trhom v súlade s článkom 107 ods. 3 písm. c) zmluvy za predpokladu, že sa v plnom rozsahu splní plán reštrukturalizácie, ktorý bol oznámený Komisii.

*Článok 3*

Spojené kráľovstvo bude Komisii predkladať výročné správy o plnení plánu reštrukturalizácie. Prvá správa bude predložená do jedného roka od oznámenia tohto rozhodnutia Spojenému kráľovstvu. Ďalšie správy sa až do ukončenia plánu reštrukturalizácie budú predkladať do jedného roka od podania predchádzajúcej správy.

*Článok 4*

Toto rozhodnutie je určené Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli 21. marca 2012

*Za Komisiu*
Joaquín ALMUNIA
*podpredseda*